

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH CÀ MAU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3918 /UBND-NC

Cà Mau, ngày 30 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày
26/11/2014 của Chính phủ về quản
lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Qua nghiên cứu dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, gửi kèm theo Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp, Ủy ban nhân dân tỉnh Cà Mau thống nhất với nội dung dự thảo, không có ý kiến góp ý khác./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- LĐVP UBND tỉnh;
- Sở Tư pháp;
- Phòng NC (Đ. 138);
- Lưu: VT, Ktr771/5.



**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Minh Luân

Số: 642 /STP-VBPBPL

Đắk Nông, ngày 24 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT của Bộ Tư pháp; Công văn số 2703/UBND-NC ngày 18/5/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo và các văn bản pháp luật có liên quan, Sở Tư pháp tỉnh Đắk Nông có một số ý kiến như sau:

- Tại điểm c khoản 1 Điều 13 dự thảo quy định “c) Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại **Điều 8** của Nghị định này” là chưa chính xác.

Đồng thời, tại Điều 9 dự thảo đã quy định việc chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp đối với cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh; Do đó, đối với nội dung này đề nghị cơ quan chủ trì soạn thảo cân nhắc không quy định lại tại các Điều 13, 14 dự thảo (điểm c khoản 1 Điều 13, điểm a khoản 3 Điều 13, điểm d khoản 1 Điều 14).

- Dự thảo cần quy định rõ ràng hơn theo hướng phân định cụ thể trách nhiệm của cơ quan ngoại giao (Bộ Ngoại giao; Sở Ngoại vụ/Phòng Ngoại giao và Biên giới - Văn phòng UBND tỉnh, tổ chức theo đặc thù từng địa phương) để đảm bảo gắn với chức năng, thẩm quyền và theo lĩnh vực quản lý.

- Kiến nghị thay thế cụm từ “trên địa bàn tỉnh, thành phố” thành “tại địa phương” tại điểm b, d Khoản 1 Điều 14 dự thảo cho phù hợp, thống nhất với tiêu đề khoản 1 Điều 14 dự thảo.

Số: 627 /UBND-NC

Lạng Sơn, ngày 26 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp.

Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Sau khi nghiên cứu dự thảo văn bản, Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn cơ bản nhất trí với nội dung của dự thảo Nghị định và tham gia ý kiến như sau:

1. Phần căn cứ pháp lý

- Khoản đầu tiên phần căn cứ pháp lý: đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét bổ cục lại, tách thành 02 khoản để phù hợp với khoản 3 Điều 61 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật quy định "sau mỗi căn cứ phải xuống dòng, cuối dòng có dấu chấm phẩy (;)"

- Đề nghị xem xét bỏ 02 văn bản do không liên quan trực tiếp đến nội dung văn bản:

+ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 18 tháng 6 năm 2020.

- Đề nghị bổ sung căn cứ Luật Điều ước quốc tế ngày 09 tháng 4 năm 2016 cho phù hợp với nội dung quy định tại Điều 4 của dự thảo Nghị định.

2. Điểm b khoản 2 Điều 12 đề nghị xem xét chỉnh sửa và bổ sung như sau: "Hướng dẫn và hỗ trợ các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong quá trình thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp thực hiện đúng các quy định của pháp luật Việt Nam về bảo vệ an ninh quốc gia và đảm bảo trật tự, an toàn xã hội". Do cụm từ "bảo vệ an ninh quốc gia" và "bảo đảm trật tự, an toàn xã hội" đã được quy định tại Luật Công an nhân dân năm 2018.

3. Điều 13. Nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ

- Điểm c khoản 1: sửa "theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này" thành Điều 9.

- Điểm d khoản 1: sửa "theo quy định tại Điều 9 của Nghị định này..." thành Điều 10.

UBND TỈNH PHÚ THỌ
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 474 /STP-VBQPPL

Phú Thọ, ngày 26 tháng 5 năm 2023

V/v tham gia ý kiến dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
về Hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Thực hiện Văn bản số 1736/UBND-NCKS ngày 16/5/2023 của UBND tỉnh Phú Thọ về việc tham gia ý kiến dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, sau khi nghiên cứu dự thảo và các văn bản pháp luật liên quan, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

1. Về sự cần thiết ban hành

Nhất trí với về việc ban hành Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về Hợp tác quốc tế về pháp luật.

2. Về hình thức

Nhất trí với thẩm quyền ban hành Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP là của Chính phủ.

3. Về nội dung

Đề nghị cơ quan soạn thảo:

- Điều chỉnh thời gian báo cáo của địa phương cho phù hợp vì tại khoản 1 Điều 10 của dự thảo Nghị định quy định về chế độ báo cáo tình hình thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp của các cơ quan và địa phương cấp tỉnh yêu cầu trước ngày 30/11/2023 sẽ gây khó khăn cho cơ quan tham mưu tổng hợp báo cáo vì hiện tại các cơ quan, đơn vị, địa phương cấp tỉnh đang thực hiện chế độ báo cáo theo Nghị định số 09/2019/NĐ-CP ngày 24/01/2019 của Chính phủ thì thời hạn báo cáo của UBND cấp tỉnh sẽ chậm nhất là ngày 25/12 hằng năm.

- Gộp Điều 12 quy định về “Nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Tư pháp” thành 01 khoản quy định như Điều 13 của dự thảo Nghị định vì tại các khoản 2,3,4,5 Điều 13 đang quy định cụ thể về nhiệm vụ, quyền hạn của các Bộ Công an, Ngoại giao, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính như của Bộ Tư pháp tại Điều 12.

UBND TỈNH HUNG YÊN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 578 /STP-VBQPPL

Hung Yên, ngày 26 tháng 5 năm 2023

V/v tham gia góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/4/2023 của Bộ Tư pháp và chỉ đạo của Ủy ban nhân dân tỉnh tại Công văn số 1215/UBND-NC ngày 16/5/2023 “V/v tham gia góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật” (viết tắt là dự thảo Nghị định), theo đó Ủy ban nhân dân tỉnh giao Sở Tư pháp chủ trì phối hợp với các cơ quan liên quan tổ chức tham gia ý kiến đối với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định.

Ngày 22 tháng 5 năm 2023, Sở Tư pháp Hưng Yên đã có văn bản (Công văn số 551/STP-VBQPPL) gửi các cơ quan, đơn vị có liên quan đề nghị tham gia ý kiến đối với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định. Trên cơ sở tổng hợp ý kiến của các cơ quan, đơn vị, Sở Tư pháp Hưng Yên báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh và Bộ Tư pháp một số ý kiến tham gia như sau:

1. Đối với dự thảo Nghị định

a) Đề nghị sửa từ “Chương 1” thành “Chương I” cho phù hợp với quy định tại điểm a khoản 5 Điều 62 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật: “Số thứ tự của phần, chương dùng chữ số La Mã”.

b) Tại khoản 2 Điều 3, Cơ quan soạn thảo quy định nguyên tắc “Chủ động đề xuất, thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp....” là chưa phù hợp vì nguyên tắc là bắt buộc phải thực hiện, trong khi việc chủ động đề xuất là linh hoạt, không thể bắt buộc, không phải lúc nào cũng có nội dung, phương án để đề xuất. Do vậy, đề nghị Cơ quan soạn thảo sửa khoản 2 Điều 3 thành: “2. Thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp phù hợp với nhu cầu của Việt Nam, chủ trương, định hướng của Đảng về đối ngoại, xây dựng, hoàn thiện Nhà nước pháp quyền XHCN Việt Nam và quy định pháp luật có liên quan”.

UBND TỈNH BẮC GIANG
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 734 /STP-VB&QLXLVPHC

Bắc Giang, ngày 26 tháng 5 năm 2023

V/v tham gia ý kiến dự thảo
Nghị định Quản lý hợp tác quốc tế về
pháp luật và cải cách tư pháp

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp.

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ trưởng Bộ Tư pháp, Công văn số 2501/UBND-NC ngày 16/5/2023 của Chủ tịch UBND tỉnh về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật; ngày 19/5/2023, Sở Tư pháp đã ban hành Công văn số 681/STP-VB&QLXLVPHC đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh; các cơ quan thuộc UBND tỉnh; Công an tỉnh; UBND các huyện, thành phố tham gia ý kiến dự thảo Nghị định của Chính phủ. Sau khi nghiên cứu dự thảo Nghị định Quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, trên cơ sở tổng hợp các ý kiến tham gia, Sở Tư pháp cơ bản nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định nêu trên.

Sở Tư pháp tỉnh Bắc Giang báo cáo Bộ Tư pháp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, PCT TT UBND tỉnh (b/c);
- ldhung@moj.gov.vn;
- Lãnh đạo Sở;
- Lưu: VT, VB&QLXLVPHC.



Trương Ngọc Bích

UBND TỈNH NAM ĐỊNH
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 652 /STP-PB-TDTHPL
V/v góp ý vào dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ
- CP của Chính phủ về quản lý hợp
tác quốc tế về pháp luật

Nam Định, ngày 29 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp và Văn bản số 288/UBND-VP8 ngày 16/5/2023 của UBND tỉnh Nam Định về việc góp ý vào dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Sở Tư pháp đã nghiên cứu Dự thảo và nhất trí với bố cục, nội dung dự thảo Nghị định.

Lý do: Dự thảo Nghị định gồm 4 chương, 16 Điều, đã quy định đầy đủ, chi tiết phạm vi điều chỉnh; nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp; nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan, tổ chức trong quản lý, thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp rõ ràng, cụ thể, tạo cơ sở pháp lý đồng bộ, chặt chẽ về nhận thức và tuân thủ các quy định pháp luật trong công tác quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

Trên đây là ý kiến của Sở Tư pháp Nam Định góp ý vào dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Vụ Hợp tác quốc tế (Bộ Tư pháp);
- UBND tỉnh;
- Giám đốc Sở (để b/c);
- Lưu: VT, PB-TDTHPL.



Dương Văn Nghĩa

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH AN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 605/UBND-NC
V/v góp ý đối với dự thảo
Nghị định thay thế Nghị định
số 113/2014/NĐ-CP ngày
26/11/2014 của Chính phủ về
hợp tác quốc tế về pháp luật

An Giang, ngày 29 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Ủy ban nhân dân tỉnh An Giang nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về hợp tác quốc tế về pháp luật. Vấn đề này, Ủy ban nhân dân tỉnh An Giang có một số ý kiến như sau:

1. Về sự cần thiết ban hành

~~Khoản 5 Điều 4 và Khoản 2 Điều 19 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2020) quy định:~~

“Điều 4. Hệ thống văn bản quy phạm pháp luật

5. Nghị định của Chính phủ; nghị quyết liên tịch giữa Chính phủ với Đoàn Chủ tịch Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam.

Điều 19. Nghị định của Chính phủ

Chính phủ ban hành nghị định để quy định:

2. Các biện pháp cụ thể để tổ chức thi hành Hiến pháp, luật, nghị quyết của Quốc hội, pháp lệnh, nghị quyết của Ủy ban thường vụ Quốc hội, lệnh, quyết định của Chủ tịch nước; các biện pháp để thực hiện chính sách kinh tế - xã hội, quốc phòng, an ninh, tài chính, tiền tệ, ngân sách, thuế, dân tộc, tôn giáo, văn hóa, giáo dục, y tế, khoa học, công nghệ, môi trường, đối ngoại, chế độ công vụ, cán bộ, công chức, viên chức, quyền, nghĩa vụ của công dân và các vấn đề khác thuộc thẩm quyền quản lý, điều hành của Chính phủ;.....”

Căn cứ theo quy định, Ủy ban nhân dân tỉnh An Giang nhận thấy Bộ Tư pháp tham mưu trình Chính phủ ban hành Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP) là đúng thẩm quyền và cần thiết.

2. Dự thảo Tờ trình

Thống nhất với dự thảo.

3. Dự thảo Nghị định

UBND TỈNH KHÁNH HÒA
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 924 /STP-VBQPPL&TDTHPL

Khánh Hòa, ngày 29 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính Phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Sở Tư pháp nhận được văn bản số 4915/UBND-NC ngày 22/5/2023 của UBND tỉnh v/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính Phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Theo đó, UBND tỉnh giao Sở Tư pháp theo dõi, đôn đốc, tổng hợp ý kiến góp ý của các cơ quan, đơn vị có văn bản gửi Bộ Tư pháp. Sở Tư pháp đã có công văn số 895/STP-VBQPPL&TDTHPL ngày 25/5/2023 gửi các sở, ban, ngành; UBND các huyện, thị xã, thành phố đề nghị góp ý. Tổng hợp ý kiến các cơ quan, đơn vị, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

Căn cứ Thông tư 03/2021/TT-BNG ngày 28/10/2021 của Bộ trưởng Bộ Ngoại giao hướng dẫn chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn về công tác đối ngoại của cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương. Theo đó, Sở Ngoại vụ là cơ quan chủ trì tham mưu UBND tỉnh về công tác hợp tác quốc tế (trong đó có công tác hợp tác quốc tế về pháp luật), do đó, đề nghị cơ quan soạn thảo điều chỉnh nội dung quy định tại khoản 2 Điều 14 dự thảo Nghị định theo hướng quy định Sở Ngoại vụ là cơ quan giúp UBND tỉnh quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật, để đảm bảo phù hợp với chức năng, nhiệm vụ của các cơ quan chuyên môn và phù hợp với Thông tư 03/2021/TT-BNG.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (báo cáo);
- Phó Giám đốc Sở (đ/c Đạt);
- Lưu: VT, VBQPPL&TDTHPL (T).

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Phạm Quốc Đạt



Ký bởi: Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng
Cơ quan: Tỉnh Sóc Trăng

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH SÓC TRĂNG**

Số: 1281/UBND-NC

V/v đóng góp ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác về pháp luật

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Sóc Trăng, ngày 25 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác về pháp luật, Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng có ý kiến đóng góp như sau:

1. Tại khoản 4 Điều 3 dự thảo Nghị định quy định: “*Thủ trưởng cơ quan nhà nước ở Trung ương, cơ quan Trung ương của các tổ chức và Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chịu trách nhiệm quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và ~~cải cách tư pháp trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của cơ quan mình theo quy định pháp luật liên quan~~*”. Tuy nhiên, tại Chương III dự thảo Nghị định quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan trong quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp không có quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của cơ quan Trung ương của các tổ chức.

Do đó, đề nghị Bộ Tư pháp nghiên cứu, xem xét bổ sung quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của cơ quan trung ương của các tổ chức để các quy định tại dự thảo Nghị định được thống nhất.

2. Đề nghị Bộ Tư pháp rà soát lại đoạn 2, khoản 2.6 Mục IV dự thảo Tờ trình, điều chỉnh “*Nghị định số 114/2014/NĐ-CP*” thành “*Nghị định số 113/2014/NĐ-CP*” để hoàn chỉnh dự thảo.

Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng gửi Bộ Tư pháp xem xét, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên (Vụ Hợp tác quốc tế);
- Sở Tư pháp;
- Lưu: VT, NC.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Lâm Hoàng Nghiệp

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH HẢI DƯƠNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1890/UBND-VP

Hải Dương, ngày 02 tháng 6 năm 2023

V/v tham gia ý kiến đối với Dự thảo
Nghị định thay thế Nghị định
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về
quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp

Ủy ban nhân dân tỉnh nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp đề nghị cho ý kiến đóng góp đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Sau khi giao các sở, ngành có liên quan nghiên cứu dự thảo Nghị định nêu trên, qua tổng hợp và căn cứ vào ý kiến tham gia của các ngành, Ủy ban nhân dân tỉnh Hải Dương có ý kiến tham gia như sau:

1. Cơ bản nhất trí với nội dung của dự thảo Tờ trình và Nghị định do Bộ Tư pháp xây dựng.

2. Đề nghị Bộ Tư pháp nghiên cứu bổ sung thêm quy định như sau:

Tại Khoản 1 Điều 9 dự thảo Nghị định quy định:

“Trong vòng 30 ngày sau khi kết thúc hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chủ động chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách thuộc phạm vi quản lý của cơ quan mình”.

Theo giải thích từ ngữ ở khoản 1 Điều 2 dự thảo Nghị định thì các đơn vị, tổ chức trực thuộc các cơ quan, tổ chức này cũng có thể là cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác. Trong dự thảo Nghị định chưa có quy định về thời hạn cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác báo cáo cơ quan quản lý về kết quả thực hiện hoạt động. Như vậy, với những trường hợp cơ quan có trách nhiệm chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác không trực tiếp thực hiện thì khó đảm bảo thời hạn theo quy định này. Đề nghị Bộ Tư pháp nghiên cứu bổ sung quy định về thời hạn cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác báo cáo cơ quan quản lý về kết quả thực hiện hoạt động.

UBND TỈNH QUẢNG NAM
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1247/STP-VBTT

Quảng Nam, ngày 23 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định
quản lý hợp tác quốc tế về pháp
luật và cải cách tư pháp.

Kính gửi: Vụ hợp tác quốc tế về pháp luật. Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 2989/UBND – NCKS, ngày 17/5/2023 của UBND tỉnh Quảng Nam và công văn số 1849/BTP – HTQT, ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ – CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

Sở Tư pháp đã có văn bản số 1206/STP – VBTT, ngày 19/5/2023 về việc đề nghị các cơ quan Sở Ngoại vụ, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Ban Nội chính Tỉnh ủy tham gia ý kiến góp ý về dự thảo Nghị định thay thế Nghị định 113 và các cơ quan này cơ bản thống nhất với nội dung dự thảo và sự cần thiết ban hành dự thảo. Sở Tư pháp cũng thống nhất với nội dung dự thảo và tham gia thêm ý kiến góp ý như sau:

Đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu nội dung quy định tại khoản 2 Điều 14 của dự thảo Nghị định quy định trách nhiệm của Sở Tư pháp trong việc giúp UBND cấp tỉnh thực hiện chức năng quản lý Nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp để quy định cho phù hợp với chức năng, nhiệm vụ quản lý Nhà nước của các đơn vị thực hiện và đảm bảo tính khả thi (tránh tình trạng cơ quan thực hiện thì không báo cáo, cơ quan không thực hiện lại báo cáo), vì lý do sau đây:

Thứ nhất, trên thực tiễn thực hiện Điều 25 Nghị định số 113/2014/NĐ – CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và nay là khoản 2 Điều 5 của dự thảo Nghị định thay thế thì việc quản lý Nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật do hai cơ quan thực hiện cụ thể như sau:

- Sở Kế hoạch và Đầu tư thực hiện nội dung xây dựng và thực hiện các dự án, phi dự án (hiện Sở Kế hoạch và Đầu tư có phòng quản lý thực hiện các dự án và phi dự án) ;

- Sở Ngoại vụ thực hiện quản lý các Tổ chức phi chính phủ khi thực hiện các dự án trên địa bàn tỉnh và theo dõi quản lý các hội nghị, hội thảo, tọa đàm trên địa bàn tỉnh (Có phòng quản lý và thực hiện về nhiệm vụ này).

Thứ hai; việc theo dõi và quản lý nhiệm vụ cải cách tư pháp do Ban nội chính Tỉnh ủy thực hiện

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 627 /UBND-NC

Lạng Sơn, ngày 26 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

CHỖ ĐÓNG CHỮ
CÔNG SỐ: 1428
VĂN THAY: 31/5/23
HỌ TÊN: ...

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp.

Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Sau khi nghiên cứu dự thảo văn bản, Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn cơ bản nhất trí với nội dung của dự thảo Nghị định và tham gia ý kiến như sau:

1. Phần căn cứ pháp lý

- Khoản đầu tiên phần căn cứ pháp lý: đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét bổ cục lại, tách thành 02 khoản để phù hợp với khoản 3 Điều 61 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật quy định "sau mỗi căn cứ phải xuống dòng, cuối dòng có dấu chấm phẩy (;)"

- Đề nghị xem xét bỏ 02 văn bản do không liên quan trực tiếp đến nội dung văn bản:

+ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 18 tháng 6 năm 2020.

- Đề nghị bổ sung căn cứ Luật Điều ước quốc tế ngày 09 tháng 4 năm 2016 cho phù hợp với nội dung quy định tại Điều 4 của dự thảo Nghị định.

2. Điểm b khoản 2 Điều 12 đề nghị xem xét chỉnh sửa và bổ sung như sau: "Hướng dẫn và hỗ trợ các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong quá trình thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp thực hiện đúng các quy định của pháp luật Việt Nam về bảo vệ an ninh quốc gia và đảm bảo trật tự, an toàn xã hội". Do cụm từ "bảo vệ an ninh quốc gia" và "bảo đảm trật tự, an toàn xã hội" đã được quy định tại Luật Công an nhân dân năm 2018.

3. Điều 13. Nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ

- Điểm c khoản 1: sửa "theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này" thành **Điều 9**.

- Điểm d khoản 1: sửa "theo quy định tại Điều 9 của Nghị định này..." thành **Điều 10**.

UBND TỈNH ĐỒNG THÁP
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 856 /STP-XD&KTVBQPPL
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
ngày 26 tháng 11 năm 2014

Đồng Tháp, ngày 25 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp.

Sở Tư pháp nhận được Công văn số 665/VPUBND-TCD-NC ngày 29 tháng 5 năm 2023 của Văn phòng Ủy ban nhân dân Tỉnh về việc đề nghị Sở Tư pháp góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật theo yêu cầu tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp.

Qua nghiên cứu, Sở Tư pháp thống nhất với nội dung dự thảo Nghị định và gửi Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ủy ban nhân dân Tỉnh (báo cáo);
- Giám đốc Sở (báo cáo);
- Lưu: VT, XD&KTVBQPPL (K. Tân).

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Phạm Văn Phong

Ky thuyet le tong hop

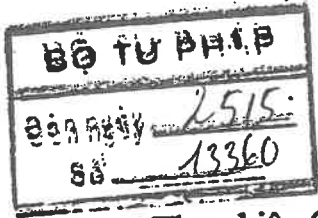
UBND TỈNH ĐỒNG THÁP
VĂN PHÒNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 665 /VPUBND-TCD-NC
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

Đồng Tháp, ngày 19 tháng 5 năm 2023

QUỐC TẾ
135.1
25.5.2023
.....
.....



Kính gửi: Giám đốc Sở Tư pháp – Thành viên UBND Tỉnh

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (văn bản đính kèm trên phần mềm quản lý văn bản); căn cứ Quyết định số 1366/QĐ-UBND ngày 10 tháng 9 năm 2021 của Ủy ban nhân dân Tỉnh về việc giao các Ủy viên Ủy ban nhân dân Tỉnh ký thừa uỷ quyền văn bản thuộc thẩm quyền của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Tỉnh, Văn phòng Ủy ban nhân dân Tỉnh đề nghị:

Giám đốc Sở Tư pháp – Thành viên UBND Tỉnh nghiên cứu, góp ý, gửi Bộ Tư pháp.

Văn phòng Ủy ban nhân dân Tỉnh rất mong nhận được sự phối hợp của quý cơ quan./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ Tư pháp;
- CT và các PCT/UBND Tỉnh;
- Lưu: VT, NC/NC (H.Phương).

CHÁNH VĂN PHÒNG



Nguyễn Văn Phú

Đ/c Lê...
25/5

lưu = ...
25/5

UBND TỈNH TRÀ VINH
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 713 /STP-VBPB&TDTHPL
V/v đóng góp ý kiến dự thảo
Nghị định thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về
Quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật
và cải cách tư pháp

Trà Vinh, ngày 26 tháng 5 năm 2023

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân tỉnh Trà Vinh.
- Bộ Tư pháp (Vụ Hợp tác quốc tế).

Căn cứ Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc lấy ý kiến dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về Quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

Thực hiện sự chỉ đạo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Trà Vinh tại Công văn số 1212/VP-NC ngày 16 tháng 5 năm 2023 của Văn phòng UBND tỉnh về việc giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị có liên quan nghiên cứu đóng góp-đổi với dự thảo Nghị định của Chính phủ theo yêu cầu tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp.

Sở Tư pháp tỉnh Trà Vinh có ý kiến đóng góp tại Điều 3 của dự thảo (Nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp) như sau: Đề nghị Ban soạn thảo nghiên cứu xem xét kế thừa nội dung tại khoản 3 Điều 2 của Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về hợp tác quốc tế về pháp luật về "Bình đẳng và không can thiệp vào công việc nội bộ của nhau" trong dự thảo Nghị định.

Sở Tư pháp báo cáo đến Ủy ban nhân dân tỉnh Trà Vinh và Bộ Tư pháp (Vụ Hợp tác quốc tế) được biết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- GD, các PGĐ STP;
- Lưu: VT, VBPB&TDTHPL.

KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Trần Hoàng Khâm

UBND TỈNH HÀ NAM
SỞ TƯ PHÁP

Số: 163 /STP-XD&KTVB

V/v đóng góp ý kiến đối với dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nam, ngày 26 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp.

Thực hiện Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và Công văn số 1701/VPUB-TCDNC ngày 19/5/2023 của Văn phòng UBND tỉnh Hà Nam về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, trong đó giao Sở Tư pháp chủ trì phối hợp với các đơn vị có liên quan nghiên cứu và có văn bản báo cáo Bộ Tư pháp và UBND tỉnh. Sau khi nghiên cứu dự thảo, Sở Tư pháp nhất trí với nội dung dự thảo.

Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam trân trọng kính gửi Bộ Tư pháp tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (để b/c);
- Giám đốc Sở (để b/c);
- Lưu: VT, XD&KTVB.



UBND TỈNH HÀ GIANG
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 609 /STP-XDKTVB

Hà Giang, ngày 29 tháng 5 năm 2023

V/v tham gia ý kiến dự thảo Nghị
định thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp.

Thực hiện Công văn số 1510/UBND-NCPC ngày 25/5/2023 của UBND tỉnh Hà Giang về việc tham gia ý kiến góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật theo yêu cầu tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp. Sau khi nghiên cứu dự thảo, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

1. Cơ sở pháp lý và sự cần thiết:

Tại khoản 1 Điều 6 Luật Tổ chức Chính phủ quy định Chính phủ có nhiệm vụ, quyền hạn "~~Ban hành kịp thời và đầy đủ các văn bản pháp luật để thi hành Hiến pháp, luật, nghị quyết của Quốc hội, pháp lệnh, nghị quyết của Ủy ban thường vụ Quốc hội, lệnh, quyết định của Chủ tịch nước và để thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn được giao;...~~". Đồng thời, tại Điều 22 Luật Tổ chức Chính phủ về nhiệm vụ và quyền hạn của Chính phủ trong đối ngoại và hội nhập quốc tế quy định Chính phủ có một số nhiệm vụ, quyền hạn như thống nhất quản lý nhà nước về đối ngoại và hội nhập quốc tế; tổ chức thực hiện đường lối đối ngoại độc lập, tự chủ, hòa bình, hữu nghị... quyết định các chủ trương và biện pháp để tăng cường và mở rộng quan hệ với nước ngoài và các tổ chức quốc tế;...

Luật Thỏa thuận quốc tế quy định về trình tự, thủ tục ký kết thỏa thuận quốc tế với yêu cầu cơ quan đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế cần lấy ý kiến các cơ quan có liên quan đến thỏa thuận quốc tế đó. Ngoài ra, khoản 2 Điều 19 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2020) quy định Chính phủ ban hành Nghị định để quy định các biện pháp cụ thể tổ chức thi hành Hiến pháp, luật của Quốc hội; các biện pháp để thực hiện chính sách đối ngoại;...

Đồng thời, Nghị quyết số 04/NQ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ về đẩy mạnh phân cấp, phân quyền trong quản lý nhà nước có đề ra nhiệm vụ về hoàn thiện các quy định về phân cấp quản lý nhà nước giữa Chính phủ với các bộ, cơ quan ngang bộ theo ngành, lĩnh vực, trong đó có lĩnh vực hợp tác quốc tế về pháp luật. Cụ thể, Nghị quyết số 04/NQ-CP giao Bộ Tư pháp sửa đổi phạm vi quản lý nhà nước đối với các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật trong công tác xây dựng pháp luật; đào tạo, bồi dưỡng về pháp luật.

Do đó, Bộ Tư pháp tham mưu cho Chính phủ ban hành Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP là có cơ sở pháp lý và cần thiết, nhằm tiếp tục thể chế hóa các định hướng, quan điểm, chủ trương nói trên của Đảng,

Trên đây là ý kiến tham gia của Sở Tư pháp vào dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ. Kính chuyển Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (B/C);
- Lãnh đạo sở;
- Lưu: VT, XDKTVB, B(7).

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Cam Thị Anh Vân

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH HÒA BÌNH**

Số: 756 /UBND-NVK

V/v tham gia ý kiến dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hòa Bình, ngày 29 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT, ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/QĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Ủy ban nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia ý kiến như sau:

1. Cơ bản nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định của Chính phủ do Bộ Tư pháp chủ trì soạn thảo.

2. Một số ý kiến tham gia vào dự thảo

2.1. Điều 6 dự thảo

Tại Điều 6 dự thảo quy định “*Đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”, trong đó đã cụ thể các yêu cầu đề xuất.

Đề nghị cơ quan soạn thảo làm rõ mục đích của quy định và trường hợp việc đề xuất được lập theo yêu cầu thì do cơ quan nào phê duyệt.

2.2. Điều 7 dự thảo

Điều 7 dự thảo quy định về “*phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”, liên quan đến nội dung quy định này, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét một số điểm sau:

Thứ nhất: Bổ sung quy định đối với hình thức ký kết điều ước quốc tế.

Việc phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được quy định cụ thể theo từng hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Tuy nhiên, nội dung quy định tại Điều 7 dự thảo thiếu quy định đối với hình thức ký kết điều ước quốc tế.

Thứ hai: Khoản 1 Điều 7 dự thảo quy định: *Trước khi ký kết thỏa thuận quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp ..., cơ quan đề xuất ký kết có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Ngoại giao, Bộ Tư pháp, Bộ Công an để cho ý kiến về các nội dung theo quy định pháp luật về thỏa thuận quốc tế và các Điều 12, 13 của Nghị định này.*

Số: 1557/STP-NV2

Cần Thơ, ngày 29 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Căn cứ Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Thực hiện chỉ đạo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố tại Công văn số 1783/VPUB-NC ngày 17 tháng 5 năm 2023 của Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố Cần Thơ về việc góp ý hồ sơ dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP, Sở Tư pháp đã ban hành Công văn số 1488/STP-NV2 ngày 22 tháng 5 năm 2023 gửi các Sở, ban, ngành thành phố, Ủy ban nhân dân quận, huyện về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Trên cơ sở tổng hợp ý kiến đóng góp của các cơ quan, đơn vị và nghiên cứu dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định, Sở Tư pháp cơ bản thống nhất với nội dung của dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định. Tuy nhiên, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

1. Tại điểm d khoản 1 Điều 5 dự thảo Nghị định quy định: “Cải cách tư pháp, bao gồm hoàn thiện mô hình tổ chức và hoạt động của cơ quan tư pháp, cơ quan thi hành án, hỗ trợ tư pháp, đào tạo các chức danh tư pháp và nghề tư pháp”. Do đó, tại khoản 1 Điều 2 dự thảo Nghị định cần bổ sung nhóm “*cơ quan tư pháp, cơ quan thi hành án*” vào “*Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác*”.

2. Tại Điều 7 dự thảo Nghị định:

- Tại khoản 1 Điều 7 đề nghị quy định cụ thể thế nào là “*thỏa thuận quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp nhân danh Nhà nước, Chính phủ, cơ quan nhà nước ở trung ương...*”

- Tại khoản 2 Điều 7 đề nghị quy định cụ thể quyền “*quyết định phê duyệt văn kiện dự án, phi dự án theo thẩm quyền*”, để từ đó có thể xác định cụ thể nhiệm vụ, quyền hạn của Ủy ban nhân dân cấp tỉnh về “*quyết định phê duyệt*” tại điểm a khoản 1 Điều 14.

- Đề nghị quy định rõ “*trách nhiệm trả lời đúng thời hạn theo quy định pháp luật hiện hành*” tại khoản 5 Điều 7 dự thảo Nghị định.

3. Tại Chương III. Nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan trong quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Đề nghị bổ sung thêm nhiệm vụ, quyền hạn của:

Kính mừng đề nghị hợp

**ĐÀI TRUYỀN HÌNH
VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 681 /THVN-VP

Hà Nội, ngày 24 tháng 05 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

PHÁP - VỤ HỢP TÁC QUỐC TẾ
CÔNG SỐ: 1366
VĂN Ngày: 25/5/2023
TÊN Chọ:
Địa vị pháp hợp:

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Đài Truyền hình Việt Nam nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc lấy ý kiến góp ý đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Gồm: dự thảo Tờ trình Chính phủ và dự thảo Nghị định (gọi tắt là Dự thảo).

Sau khi nghiên cứu, Đài Truyền hình Việt Nam nhất trí với nội dung của Dự thảo.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Tổng Giám đốc (để b/cáo);
- VP (P.TKTHPC);
- Lưu: VT, VP.

Đ/c Hữu
25/5

**TL. TỔNG GIÁM ĐỐC
CHÁNH VĂN PHÒNG**



Lê Quyền

UBND TỈNH HẬU GIANG
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 634 /STP-VB&QLXLVPHC

Hậu Giang, ngày 29 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo văn bản
quy phạm pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật; Công văn số 2406/VP.UBND-NC ngày 16 tháng 5 năm 2023 của Văn phòng UBND tỉnh về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Theo đó, UBND tỉnh giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị có liên quan nghiên cứu, góp ý đối với dự thảo Nghị định nêu trên. Qua nghiên cứu nội dung dự thảo và các văn bản pháp luật có liên quan, đồng thời, trên cơ sở tổng hợp ý kiến góp ý của các cơ quan, đơn vị, Sở Tư pháp tỉnh Hậu Giang cơ bản thống nhất với nội dung dự thảo. Ngoài ra, Sở Tư pháp còn có ý kiến sau:

- Tại khoản 2 Điều 7 dự thảo quy định “2. Trước khi trình cấp có thẩm quyền quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án hoặc quyết định phê duyệt văn kiện dự án, phi dự án theo thẩm quyền, cơ quan chủ quản dự án, phi dự án có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính để cho ý kiến về các nội dung theo quy định pháp luật về quản lý, sử dụng vốn ODA, viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA và các Điều 12, 13 của Nghị định này; 3. Trước khi quyết định cho phép tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo thẩm quyền hoặc trình cơ quan có thẩm quyền cho phép tổ chức, bộ, cơ quan ngang bộ, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của tổ chức có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Ngoại giao để cho ý kiến về các nội dung theo quy định pháp luật về tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế và các Điều 12, 13 của Nghị định này”. Tuy nhiên, Điều 12, 13 dự thảo quy định về tổng quan các nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Tư pháp và các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ. Do đó, đề nghị cơ quan soạn thảo xác định điều khoản viện dẫn cho phù hợp.

- Tại điểm c khoản 1 Điều 13 dự thảo quy định “c) Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này”, tuy nhiên, Điều 8 dự thảo quy định về “thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”, không có nội dung về “chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”; tại điểm d khoản 1 Điều 13 dự thảo quy định “d) Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo theo quy định tại

Số: 158 /BC-STP

Bình Định, ngày 30 tháng 05 năm 2023

BÁO CÁO

Góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện chỉ đạo của Bộ Tư pháp tại Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Sau khi tổng hợp ý kiến tham gia góp ý, Sở Tư pháp Bình Định cơ bản thống nhất với nội dung dự thảo Nghị định; tuy nhiên, để Dự thảo được hoàn thiện hơn, đảm bảo nguyên tắc xây dựng, ban hành văn bản và đảm bảo tính thống nhất, đồng bộ với hệ thống pháp luật, Sở Tư pháp tham gia một số ý kiến góp ý như sau:

1. Điều 3. Nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

Khoản 2 Điều 3 quy định nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp là “*Chủ động đề xuất, thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp phù hợp với nhu cầu của Việt Nam...*”. Tuy nhiên, theo các điều khoản tại Chương II dự thảo Nghị định thì đề xuất và thực hiện hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp là một trong những nội dung của quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Do đó, trong quy định trên, đề nghị Ban soạn thảo xem xét, bỏ từ “*đề xuất*” và “*thực hiện*” cho phù hợp, đảm bảo thống nhất giữa các điều khoản trong dự thảo Nghị định.

2. Điều 5. Nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

Điểm c khoản 2 Điều 5 quy định hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp là “*Tổ chức các hội nghị, hội thảo, toa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam*”. Tuy nhiên, qua rà soát, các quy định tại khoản 3 Điều 4, khoản 3 Điều 7 và điểm c khoản 3 Điều 13 dự thảo Nghị định chỉ quy định về hình thức hội nghị, hội thảo; không quy định về hình thức toa đàm, tập huấn. Do đó, đề nghị Ban soạn thảo rà soát, quy định lại cho phù hợp.

3. Điều 11. Kiểm tra, thanh tra việc thực hiện pháp luật về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp; Điều 14. Nhiệm vụ, quyền hạn của Ủy ban nhân dân cấp tỉnh

thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp về các nội dung: *tính hợp hiến, hợp pháp; sự phù hợp với các nguyên tắc và yêu cầu hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*". Tuy nhiên, theo quy định tại khoản 1 Điều 17 Luật Thỏa thuận quốc tế thì "Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ gửi hồ sơ đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế nhân danh cơ quan mình để lấy ý kiến bằng văn bản của Bộ Ngoại giao và cơ quan, tổ chức có liên quan trực tiếp đến thỏa thuận quốc tế đó.

Do đó, đề nghị Ban soạn thảo rà soát, chỉnh sửa lại quy định tại điểm b khoản 2 Điều 12 Dự thảo cho phù hợp với Luật Thỏa thuận quốc tế, cụ thể như sau: "Đề xuất và cho ý kiến đối với việc ký kết thỏa thuận quốc tế, phê duyệt dự án, phi dự án, tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp về các nội dung: tính hợp hiến, hợp pháp; sự phù hợp với các nguyên tắc và yêu cầu hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" (chỉnh sửa phần in đậm, gạch chân).

5. Điều 13. Nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ

- Tại khoản 1 Điều 13, đề nghị Ban soạn thảo xem xét, bổ sung nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ là "cho ý kiến đối với việc ký kết thỏa thuận quốc tế" nhằm đảm bảo phù hợp theo quy định tại khoản 1 Điều 17 Luật Thỏa thuận quốc tế.

- Tại điểm c khoản 1 Điều 13, đề nghị Ban soạn thảo xem xét, chỉnh sửa thành "c) Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 9 của Nghị định này" (chỉnh sửa phần in đậm, gạch chân) vì nội dung chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp quy định tại Điều 9 dự thảo Nghị định.

- Tại điểm d khoản 1 Điều 13, đề nghị Ban soạn thảo xem xét, chỉnh sửa thành "d) Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo theo quy định tại Điều 10 của Nghị định này và các quy định pháp luật có liên quan" (chỉnh sửa phần in đậm, gạch chân) vì nội dung chế độ báo cáo quy định tại Điều 10 dự thảo Nghị định.

6. Kỹ thuật trình bày

- Khoản 2 Điều 3: Đề nghị trình bày đầy đủ cụm từ "xã hội chủ nghĩa" vì nội dung này chưa được quy ước viết tắt trong dự thảo Nghị định.

- Đề nghị chỉnh sửa cách trình bày tại khoản 1 Điều 7 thành "Trước khi ký kết thỏa thuận quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp nhân danh Nhà nước, Chính phủ, cơ quan nhà nước ở trung ương, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của các tổ chức, cơ quan đề xuất ký kết có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Ngoại giao, Bộ Tư pháp, Bộ Công an để cho ý kiến về các nội dung thỏa thuận quốc tế quy định tại Điều 12, 13 của Nghị định này" (chỉnh sửa phần in đậm, gạch chân) nhằm đảm bảo nội dung quy định được rõ ràng, dễ hiểu.

cách tư pháp bảo đảm phù hợp với chủ trương, định hướng của Đảng về đối ngoại, xây dựng, hoàn thiện Nhà nước pháp quyền Xã hội chủ nghĩa Việt Nam, quy định pháp luật có liên quan” để nội dung được đầy đủ, chính xác.

4. Tên khoản 1 Điều 5 Dự thảo Nghị định quy định: “1. Hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp gồm các hoạt động trong các lĩnh vực sau:”.

Đề nghị cơ quan chủ trì soạn thảo nghiên cứu sửa thành: “1. Nội dung hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp gồm các hoạt động trong các lĩnh vực sau:” để được đầy đủ, thống nhất với tên Điều này.

5. Điểm d khoản 1 Điều 14 Dự thảo Nghị định quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của Ủy ban nhân dân tỉnh: “d) Tổng hợp, chia sẻ và khai thác, sử dụng thông tin hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp trên địa bàn tỉnh, thành phố”.

Đề nghị cơ quan chủ trì soạn thảo văn bản nghiên cứu sửa thành: “d) chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp trên địa bàn tỉnh”; để phù hợp với quy định tại khoản 1 Điều 9 dự thảo Nghị định: “... Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chủ động chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách thuộc phạm vi quản lý của cơ quan mình...”.

Trên đây là ý kiến tham gia của Ủy ban nhân dân tỉnh Sơn La đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 16/11/2014 của Chính phủ quy định về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Trân trọng đề nghị Bộ Tư pháp nghiên cứu, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp;
- Chủ tịch UBND tỉnh;
- Sở Tư pháp;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, NC, Duyên.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**



Hoàng Quốc Khánh

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH KIÊN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 948 /UBND-NC

Kiên Giang, ngày 29 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay
thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

HỎA TỐC

Kính gửi: Bộ Tư pháp (qua Vụ Hợp tác quốc tế)

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Qua nghiên cứu, Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang thống nhất với nội dung dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, do Bộ Tư pháp chủ trì soạn thảo.

Trên đây là ý kiến góp ý của Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang gửi Bộ Tư pháp (qua Vụ Hợp tác quốc tế) tổng hợp. /

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT và các PCT.UBND tỉnh;
- Sở Tư pháp;
- LĐVP, P.NC;
- Lưu: VT, hvathien "HT".

**TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Nguyễn Hồng Phong

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH SƠN LA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1910/UBND-NC

Sơn La, ngày 29 tháng 05 năm 2023

V/v tham gia ý kiến đối với
Dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 16/11/2014 của Chính phủ quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Ủy ban nhân dân tỉnh Sơn La tham gia một số ý kiến như sau:

1. Về phạm vi điều chỉnh của Dự thảo Nghị định quy định: “*Nghị định này quy định về các nguyên tắc, nội dung, hình thức và quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, trách nhiệm của các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”.

Đề nghị cơ quan chủ trì soạn thảo nghiên cứu chỉnh sửa thành: “*Nghị định này quy định về các nguyên tắc, nội dung, hình thức và quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*” để thống nhất với nội dung quy định tại Chương III và các Điều 12, 13, 14 thuộc Chương III Dự thảo Nghị định.

2. Trong Dự thảo Nghị định chưa quy định: “*Đối tượng áp dụng*”. Đề nghị cơ quan chủ trì soạn thảo nghiên cứu bổ sung 01 Điều quy định về “*Đối tượng áp dụng*” để nội dung Nghị định được đầy đủ, rõ ràng, phù hợp với quy định về đối tượng áp dụng của văn bản quy phạm pháp luật và dễ dàng áp dụng sau khi Nghị định có hiệu lực thi hành.

3. Khoản 2 Điều 3 Dự thảo Nghị định quy định: “*2. Chủ động đề xuất, thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp phù hợp với nhu cầu Việt Nam, chủ trương, định hướng của Đảng về đối ngoại, xây dựng, hoàn thiện Nhà nước pháp quyền Xã hội chủ nghĩa Việt Nam, quy định pháp luật có liên quan*”.

Đề nghị cơ quan chủ trì soạn thảo nghiên cứu sửa thành: “*2. Chủ động đề xuất, thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải*

UBND TỈNH LAI CHÂU
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 715 /STP-XDKT&THPL

Lai Châu, ngày 31 tháng 5 năm 2023

V/v tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ
về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Chỉ file pdf

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Lai Châu tại Công văn số 1744/UBND-TH ngày 16/5/2023 V/v tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật theo yêu cầu tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp, Sở Tư pháp đã nghiên cứu nội dung dự thảo Nghị định và ý kiến tham gia của các cơ quan có liên quan trên địa bàn tỉnh để tổng hợp ý kiến tham gia. Về cơ bản các ý kiến tham gia đều nhất trí với các nội dung của dự thảo Nghị định do Bộ Tư pháp soạn thảo, bên cạnh đó cũng có một số ý kiến tham gia đề nghị rà soát, chỉnh sửa một số nội dung của dự thảo Nghị định cho chính xác, hoàn thiện hơn như sau:

- Điều 1

Điều 1 của dự thảo Nghị định quy định về phạm vi điều chỉnh của văn bản như sau: “*Nghị định này quy định về các nguyên tắc, nội dung, hình thức và quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, trách nhiệm của các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”. Đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu để thay cụm từ “*trách nhiệm*” bằng cụm từ “*nhiệm vụ, quyền hạn*” để thống nhất với nội hàm của dự thảo Nghị định vì Chương III và các Điều 12, 13, 14 đều quy định “*nhiệm vụ, quyền hạn*” của các cơ quan, tổ chức. Theo đó, phạm vi điều chỉnh của văn bản sẽ được chỉnh sửa lại như sau: “*Nghị định này quy định về các nguyên tắc, nội dung, hình thức và quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*.”

- Khoản 1 Điều 5

Đề nghị cơ quan soạn thảo bổ sung cụm từ “*Nội dung*” vào tên khoản 1 Điều 5 cho đầy đủ, thống nhất với tên của Điều 5 vì Điều 5 của dự thảo quy định về nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Theo đó, tên khoản 1 Điều 5 đề nghị chỉnh sửa lại thành “*1. Nội dung hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp gồm các hoạt động trong các lĩnh vực sau:*” để cho đầy đủ hơn.

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2529 /BNV-PC
V/v tham gia ý kiến dự thảo
Nghị định thay thế Nghị định
số 113/2014/NĐ-CP

Hà Nội, ngày 29 tháng 05 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Trả lời Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp đề nghị tham gia ý kiến dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Bộ Nội vụ có ý kiến như sau:

1. Đối với quy định tại Điều 7 dự thảo

- Căn cứ quy định tại Điều 5 và Điều 6 dự thảo, khi cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác xây dựng đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế phải xác định rõ nội dung, hình thức, đề xuất hợp tác. Đây là cơ sở để cơ quan có thẩm quyền xem xét, phê duyệt hoạt động. Vì vậy, việc phê duyệt quyết định chủ trương thực hiện (khoản 2); cho phép tổ chức hội nghị, hội thảo (khoản 3) sẽ phát sinh thủ tục hành chính. Do đó, đề nghị bỏ khoản 2 và khoản 3 Điều 7 dự thảo. Để đáp ứng yêu cầu quản lý nhà nước, có thể cân nhắc quy định trách nhiệm báo cáo các cơ quan có thẩm quyền quản lý của các cơ quan, tổ chức sau khi thực hiện các nội dung quy định tại khoản 2, khoản 3 Điều 7 dự thảo.

- Đề nghị bổ sung vào Tờ trình cơ sở pháp lý đối với quy định về hồ sơ lấy ý kiến (khoản 4), thời hạn cho ý kiến (khoản 5) để thể hiện rõ tính khả thi, đồng bộ của pháp luật.

2. Đối với quy định tại Điều 16 dự thảo

Ngoài trách nhiệm quản lý của Bộ Tư pháp, dự thảo Nghị định đã quy định cụ thể trách nhiệm của Bộ Ngoại giao, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính trong việc phê duyệt, hướng dẫn, kiểm tra các hoạt động về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp thuộc lĩnh vực được giao quản lý nhà nước. Vì vậy, quy định tại khoản 1 Điều 16 dự thảo chỉ quy định trách nhiệm hướng dẫn, kiểm tra việc thực hiện Nghị định là chưa phù hợp. Đề nghị chỉnh sửa lại để thể hiện rõ trách nhiệm của các Bộ, ngành có liên quan.

Trên đây là ý kiến tham gia của Bộ Nội vụ, đề nghị Bộ Tư pháp tổng hợp, báo cáo Chính phủ theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- TT Nguyễn Duy Thăng (để báo cáo);
- Lưu: VT, PC.



Nguyễn Văn Thủy

THANH TRA CHÍNH PHỦ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1225/TTCP-PC

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay
thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư Pháp về góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Thanh tra Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Về sự cần thiết ban hành văn bản

Để đảm bảo cụ thể hóa quan điểm, chủ trương, định hướng của Đảng, Nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật, trong đó chú trọng thực hiện các nhiệm vụ về bảo đảm lợi ích quốc gia, bảo vệ vững chắc độc lập, chủ quyền trong hoạt động xây dựng pháp luật, thực hiện tốt công tác đảm bảo an ninh, trật tự và phòng ngừa những nguy cơ, rủi ro tiềm ẩn có thể có trong hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật thì việc xây dựng Nghị định mới thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP là cần thiết.

2. Về góp ý cụ thể

Thanh tra Chính phủ cơ bản nhất trí với tên gọi, phạm vi điều chỉnh, bộ cục của dự thảo Nghị định. Tuy nhiên, để hoàn thiện Dự thảo, đề nghị làm rõ những trường hợp nào Bộ Tư pháp thành lập Đoàn kiểm tra liên ngành quy định tại khoản 2 Điều 11 dự thảo Nghị định nói trên.

Trên đây là góp ý của Thanh tra Chính phủ về dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, kính gửi Bộ Tư pháp để tổng hợp

Nơi nhận: *th*

- Như trên;
- Tổng TTCP (để b/c);
- Phó TTTCPC Trần Ngọc Liêm;
- Lưu: VT, PC.2

KT. TỔNG THANH TRA
PHÓ TỔNG THANH TRA



th
Trần Ngọc Liêm

**UBND TỈNH CAO BẰNG
SỞ TƯ PHÁP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 825 /STP-XDVB&PBGDPL
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

Cao Bằng, ngày 30 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1162/UBND-NC ngày 16/5/2023 của UBND tỉnh Cao Bằng về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Sở Tư pháp tỉnh Cao Bằng đã tổ chức lấy ý kiến của các cơ quan liên quan gồm Công an tỉnh, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Tài chính và Sở Ngoại vụ đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật theo yêu cầu của Bộ Tư pháp tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp.

Qua tổng hợp và sau khi nghiên cứu, Sở Tư pháp nhất trí với các dự thảo: dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

Sở Tư pháp tỉnh Cao Bằng báo cáo Bộ Tư pháp tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (b/c);
- Các PGĐ Sở Tư pháp;
- Văn phòng Sở Tư pháp;
- Lưu: VT, XDVB&PBGDPL.

GIÁM ĐỐC



Bàn Thanh Hiền

UBND TỈNH THÁI NGUYÊN
SỞ TƯ PHÁP

Số: 1011 /STP-XD&KTrVB

V/v tham gia ý kiến đối với dự thảo
Nghị định thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014
của Chính phủ quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thái Nguyên, ngày 31 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp và Công văn số 2252/UBND-NC ngày 17/5/2023 của UBND tỉnh về việc tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Ngày 18/5/2023, Sở Tư pháp đã chủ trì, phối hợp xin ý kiến tham gia của các sở, ban, ngành trên địa bàn tỉnh đối với dự thảo theo Công văn số 912/STP-XD&KTrVB. Trên cơ sở nghiên cứu dự thảo và tổng hợp ý kiến tham gia, tỉnh Thái Nguyên nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

Sở Tư pháp tỉnh Thái Nguyên trân trọng gửi Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Nhu trên;
- UBND tỉnh (báo cáo);
- Giám đốc Sở;
- PGĐ (đ/c Sơn);
- Lưu: VT; XD&KTrVB.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Hữu Sơn

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH BẾN TRE**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3111/UBND-NC

Bến Tre, ngày 30 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay
thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý
hợp tác về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác về pháp luật. Qua nghiên cứu dự thảo, Ủy ban nhân dân tỉnh Bến Tre thống nhất với nội dung dự thảo Nghị định trên.

Ủy ban nhân dân tỉnh kính chuyển đến Bộ Tư pháp tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Công tác phía Nam - Bộ Tư pháp;
- CT, các PCT.UBND tỉnh;
- Chánh, các Phó CVP.UBND tỉnh;
- Sở Tư pháp;
- Phòng: NC;
- Lưu: VT, KD.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN



Trần Ngọc Tam

**VIỆN HÀN LÂM KHOA HỌC
VÀ CÔNG NGHỆ VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**


Số: 1277 /VHL-HTQT

Hà Nội, ngày 05 tháng 06 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam nhất trí và không có góp ý gì thêm với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp do Bộ Tư pháp xây dựng.

Trân trọng./ 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Chủ tịch Viện (để b/c);
- Trưởng Ban HTQT (để b/c);
- Lưu: VT, HTQT, H 05.



**KT. CHỦ TỊCH
ĐÓNG CHỮ TỊCH**

Trần Tuấn Anh

Kg Khuong để tổng hợp

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH THÁI BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thái Bình, ngày 18 tháng 5 năm 2023

Số: 1552/UBND-NCKS
V/v thực hiện Văn bản số
1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023
của Bộ Tư pháp

ST.
CHỖ SỐ:
VĂN NGÀY: 18.5.23
ĐƠN CHỖ:
ĐƠN VỊ:

Kính gửi: Sở Tư pháp.

BỘ TƯ PHÁP
Đã nhận ngày 18/5
Số 17755

Đã lưu,
Thieu
19/5

Ủy ban nhân dân tỉnh nhận được Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (có Văn bản gửi kèm). Về việc này, Ủy ban nhân dân tỉnh chỉ đạo như sau:

Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các đơn vị có liên quan tham gia góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ theo yêu cầu của Bộ Tư pháp tại Văn bản trên; báo cáo Bộ Tư pháp, Ủy ban nhân dân tỉnh trước ngày 01/6/2023.

Nhận Văn bản này, yêu cầu đơn vị triển khai thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ Tư pháp;
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Lãnh đạo VPUBND tỉnh;
- Lưu VT, TH, CBTH, NCKS.

Vikng

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



án Hoàn

Kg Gc Thuy, P. DLK TPL
19/5

Đã được đề nghị tổng hợp

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH GIA LAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *M46* /UBND-NC

Gia Lai, ngày *19* tháng 5 năm 2023

V/v giao góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

BỘ TƯ PHÁP

Đến ngày *17/5*
Số *12626*

Kính gửi: Sở Tư pháp

Ủy ban nhân dân tỉnh nhận được văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023

Đã lưu, trả lời 19/5
của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Sau khi xem xét, Ủy ban nhân dân tỉnh giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị, địa phương có liên quan nghiên cứu và có văn bản góp ý kiến đối với các dự thảo nêu trên; gửi văn bản góp ý về Bộ Tư pháp (Vụ Hợp tác quốc tế) đúng thời hạn quy định và đồng gửi Ủy ban nhân dân tỉnh để theo dõi.

Nhận được văn bản, yêu cầu Sở Tư pháp triển khai thực hiện.

(Gửi kèm theo bản Photocopy văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023

GC-CLY P-DL/HTQL
của Bộ Tư pháp + dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định)./.

19/5
Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ Tư pháp;
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, NC.



**TL. CHỦ TỊCH
HÀNH VĂN PHÒNG**

Nguyễn Văn Lộc
Nguyễn Văn Lộc

UBND TỈNH TUYÊN QUANG
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 703/STP-XDKTTHPL&PBGDPL
V/v tham gia ý kiến vào dự thảo Nghị
định Quản lý hợp tác quốc tế về pháp
luật và cải cách tư pháp

Tuyên Quang, ngày 31 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: - Bộ Tư pháp;
- Ủy ban nhân dân tỉnh.

Thực hiện Văn bản số 1986/UBND-NC ngày 10/5/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Tuyên Quang về việc tham gia ý kiến vào dự thảo Nghị định Quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, qua nghiên cứu và trên cơ sở ý kiến tham gia của 04 cơ quan¹, Sở Tư pháp tỉnh Tuyên Quang tổng hợp kiến tham gia như sau:

Đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu, bổ sung quy định về quản lý, sử dụng các nguồn vốn ODA theo hướng vừa bảo đảm mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội, vừa bảo đảm các yêu cầu về an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội của đất nước.

Sở Tư pháp tỉnh Tuyên Quang trân trọng báo cáo./.

Nơi nhận:

- Bộ Tư pháp | (Báo cáo);
- UBND tỉnh
- Giám đốc Sở;
- Lưu: VT, XDKTTHPL&PBGDPL.
(NT.Hièn.05b)



¹ Gồm: Công an tỉnh, Sở Tài chính, Sở Ngoại vụ, Sở Kế hoạch và Đầu tư.

LIÊN ĐOÀN LUẬT SƯ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 190/LĐLSVN

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 2022

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ
về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

ST: 1479
Ngày: 02/6/22
Chức vụ:
Đơn vị:

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Liên đoàn Luật sư Việt Nam có ý kiến như sau:

1. Về cơ bản, Liên đoàn Luật sư Việt Nam nhất trí với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

2. Về nội dung dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Liên đoàn Luật sư Việt Nam có một số ý kiến như sau:

- Tại Điều 3 nên bỏ từ “trong” ở tên điều và giữ như quy định của Nghị định 113/2014/NĐ-CP đây là Nguyên tắc thực hiện hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật..., vì với cách thể hiện như Dự thảo thì ở Điều 3 là “trong” nhưng tại khoản 2 Điều 6 trở thành từ “về”, vừa không thống nhất vừa không nói lên được bản chất của hoạt động là “thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”;

- Tại Điều 4 đã quy định về việc áp dụng pháp luật có liên quan đối với các hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và tư pháp, do đó để tránh trùng lặp, tránh tạo ra sự không đồng bộ trong thủ tục (đặc biệt là hồ sơ) khi thực hiện việc xin phép, phê duyệt hoạt động, Liên đoàn Luật sư Việt Nam đề nghị gộp các khoản 1, 2, 3 thành một khoản quy định “Việc phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện theo quy định tại Điều 4 của Nghị định này”.

BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2100 /BTTTT-HTQT

Hà Nội, ngày 05 tháng 06 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Tờ trình Chính phủ và
Dự thảo Nghị định thay thế Nghị định
113/2014/NĐ-CP về HTQT về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp
(Vụ Hợp tác quốc tế)

Trả lời văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (sau đây được viết tắt là “Dự thảo Nghị định”), Bộ Thông tin và Truyền thông có một số ý kiến như sau:

1. Đối với dự thảo Nghị định

- Điều 5, khoản 2, điểm c, đề nghị bổ sung hình thức hội nghị, hội thảo, gặp gỡ trao đổi song phương, đa phương các cấp về pháp luật thông qua hình thức trực tiếp và trực tuyến ở nước ngoài. Cụ thể: “c. Tổ chức các hội nghị, hội thảo, tọa đàm, gặp gỡ song phương và đa phương, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc ở nước ngoài, theo hình thức trực tuyến với ít nhất một điểm cầu trên thuộc lãnh thổ Việt Nam (sau đây gọi chung là hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp);”

- Điều 5, khoản 2, điểm d, đề nghị bổ sung hoạt động tiếp nhận chuyên gia pháp luật, văn bản, tài liệu pháp luật. Cụ thể: “d) Cung cấp và tiếp nhận chuyên gia pháp luật, văn bản, tài liệu pháp luật.”

- Điều 13, khoản 1 về nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan thuộc chính phủ, đề nghị hệ thống hóa lại để tránh trùng lặp và rõ ràng từ khâu xây dựng, đề xuất và phê duyệt kế hoạch hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật, triển khai kế hoạch được duyệt và kế hoạch phát sinh (nếu có), giám sát kiểm tra và chia sẻ kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật, báo cáo sơ kết, tổng kết và đề xuất các giải pháp để không ngừng nâng cao chất lượng và hiệu quả hợp tác quốc tế về pháp luật. Ví dụ như điểm b và d đều quy định về chế độ báo cáo, hay điểm a quy định “đảm bảo hiệu quả và tiến độ thực hiện” trong khâu phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế...

2. Đối với dự thảo Tờ trình Chính phủ

- Trên cơ sở góp ý cụ thể đối với Dự thảo Nghị định, trân trọng đề nghị Quý Bộ xem xét điều chỉnh tương ứng đối với Dự thảo Tờ trình Chính phủ.

- Phần II, Mục 2, đề nghị bổ sung quan điểm xây dựng Nghị định: “2.x. Đảm bảo lợi ích quốc gia, độc lập, chủ quyền, thống nhất, toàn vẹn lãnh thổ, an

BỘ QUỐC PHÒNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **1135**/BQP-PC

Hà Nội, ngày 02 tháng 6 năm 2023

V/v tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp đề nghị tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, Bộ Quốc phòng có ý kiến như sau:

1. Cơ bản nhất trí với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

2. Đề nghị nghiên cứu một số nội dung sau:

a) Tại điểm c khoản 2 Điều 5, đề nghị nghiên cứu bổ sung trường hợp tổ chức hội nghị, hội thảo,... theo hình thức gặp gỡ trực tiếp ngoài lãnh thổ Việt Nam.

b) Tại khoản 4 Điều 6, đề nghị bổ sung như sau: "*Có phương án, giải pháp bảo đảm các yêu cầu về an ninh trật tự, đối ngoại trong quá trình thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*".

c) Tại khoản 3 Điều 9, đề nghị bổ sung nội dung: Việc chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp tuân thủ các quy định của pháp luật về bảo vệ bí mật nhà nước.

d) Tại Điều 7 và Điều 13, đề nghị nghiên cứu bổ sung 01 nội dung quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Quốc phòng trong tham gia ý kiến đối với việc thực hiện các nội dung, hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp có yếu tố liên quan tới lĩnh vực quân sự, quốc phòng hoặc được triển khai thực hiện ở khu vực biên giới, cửa khẩu và các khu vực trọng điểm khác về quốc phòng, bảo đảm phù hợp quy định của Luật Thỏa thuận quốc tế năm 2020, Nghị định số 01/2022/NĐ-CP ngày 30/11/2022 của Chính phủ quy định chức

**LIÊN HIỆP CÁC HỘI KHOA HỌC VÀ
KỸ THUẬT VIỆT NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 370 /LHHVN-HTQT

Hà Nội, ngày 02 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý
hợp tác quốc tế về pháp luật

BỘ TƯ PHÁP
Đến ngày <u>05/6</u>
Số <u>6306</u>

Kính gửi: Bộ Tư pháp

15/8
VĂN MỸ: 05/6 / 23

Chuyển: Theo đề nghị tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Liên hiệp các Hội Khoa học và Kỹ thuật Việt Nam (Liên hiệp Hội Việt Nam) có ý kiến như sau:

Liên hiệp Hội Việt Nam đánh giá cao và nhất trí với nội dung Tờ trình và Dự thảo Nghị định. Nội dung Dự thảo Nghị định ngắn gọn, đầy đủ, rõ quy trình và phù hợp với các văn bản quy định có liên quan đã được ban hành (Luật Thỏa thuận quốc tế; pháp luật về quản lý và sử dụng nguồn vốn viện trợ ODA và vốn viện trợ nước ngoài không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức, tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế.

Việc ban hành Nghị định mới thay thế Nghị định 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật là rất cần thiết vì hiện nay nhiều văn bản quy phạm pháp luật về việc quản lý và sử dụng nguồn vốn viện trợ ODA và vốn vay ưu đãi; quản lý và sử dụng vốn viện trợ nước ngoài không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức đã được ban hành mới.

Liên hiệp Hội Việt Nam trân trọng thông báo để Quý Bộ tổng hợp, hoàn thiện Dự thảo Nghị định để có thể sớm được ban hành.

Trân trọng!

TM. ĐOÀN CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG TRUNG ƯƠNG

PHÓ CHỦ TỊCH



Phạm Ngọc Linh

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thường trực ĐCT LHHVN (để báo cáo);
- Lưu: VP, HTQT

ĐTC
6/6

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH THỪA THIÊN HUẾ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 5351 /UBND-CCHC

Thừa Thiên Huế, ngày 01 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Ủy ban nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế góp ý một số nội dung đối với dự thảo Nghị định (*sau đây viết tắt là dự thảo*) như sau:

1. Về thể thức kỹ thuật trình bày

a) Tại căn cứ pháp lý để ban hành Nghị định, đề nghị xuống hàng tại các căn cứ theo đúng quy định tại Khoản 3 Điều 61 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật, cụ thể:

“Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 18 tháng 6 năm 2020;”

b) Điểm a khoản 5 Điều 62 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ về quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật (được sửa đổi, bổ sung theo Nghị định số 154/2020/NĐ-CP) quy định: *“Từ “Phần”, “Chương” và số thứ tự của phần, chương được trình bày trên một dòng riêng, canh giữa, bằng chữ in thường, cỡ chữ từ 13 đến 14, kiểu chữ đứng, đậm. Số thứ tự của phần, chương dùng chữ số La Mã. Tên của phần, chương được trình bày ngay dưới, canh giữa, bằng chữ in hoa, cỡ chữ từ 13 đến 14, kiểu chữ đứng, đậm;”*

Do đó, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét, chỉnh sửa tại chương I dự thảo phù hợp với quy định viện dẫn nêu trên.

đ) Tại Điều 11 dự thảo, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét bổ sung thêm “cơ quan thuộc Chính phủ” vào khoản 1 và “Ủy ban nhân dân cấp tỉnh” vào khoản 2 dự thảo, cụ thể:

“1. Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh có trách nhiệm kiểm tra việc thực hiện pháp luật về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp trong phạm vi ngành, lĩnh vực, địa phương.

2. Bộ Tư pháp tiến hành kiểm tra định kỳ hoặc đột xuất việc thực hiện pháp luật về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp của các cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh. Trong trường hợp cần thiết, Bộ Tư pháp thành lập Đoàn kiểm tra liên ngành gồm đại diện Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Ngoại giao, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính và các cơ quan khác có liên quan”.

e) Tại điểm a khoản 2 Điều 12 dự thảo Nghị định quy định “*Chủ trì soạn thảo, trình cơ quan nhà nước có thẩm quyền ban hành hoặc ban hành theo thẩm quyền các văn bản quy phạm pháp luật về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”.

~~Đề nghị xem xét, chỉnh sửa thành: Xây dựng, ban hành theo thẩm quyền hoặc trình cơ quan có thẩm quyền ban hành văn bản quy phạm pháp luật về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.~~

h) Tại điểm c khoản 1 Điều 13 dự thảo Nghị định quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ là: “*Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này.*”

Tuy nhiên, Điều 8 dự thảo Nghị định quy định về “*Thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”. Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được quy định tại Điều 9 của dự thảo.

Tương tự, tại điểm d khoản 1 Điều 13 dự thảo Nghị định quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ là: Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo theo quy định tại Điều 9 của Nghị định này và các quy định pháp luật có liên quan. Tuy nhiên, Điều 9 của dự thảo Nghị định quy định về “*Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”. Chế độ báo cáo quy định tại Điều 10 dự thảo.

g) Tại khoản 2 Điều 14 dự thảo quy định: “*Trong trường hợp cần thiết, Sở Tư pháp thành lập Đoàn kiểm tra liên ngành gồm đại diện các cơ quan chuyên môn có liên quan của Ủy ban nhân dân cấp tỉnh để tiến hành việc kiểm tra hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp tại địa phương*”.

Đề nghị xem xét chỉnh lý thành: Trong trường hợp cần thiết, Sở Tư pháp tham mưu Ủy ban nhân dân cấp tỉnh thành lập Đoàn kiểm tra liên ngành gồm

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH BÀ RỊA-VŨNG TÀU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 7018/UBND-STP

Bà Rịa - Vũng Tàu, ngày 07 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, kèm theo: dự thảo Tờ trình, dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (sau đây gọi tắt là dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định).

Sau khi nghiên cứu các dự thảo nêu trên, Ủy ban nhân dân tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu góp ý như sau:

1. Đối với dự thảo Tờ trình

Ủy ban nhân dân tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu thống nhất với nội dung dự thảo và không có ý kiến góp ý gì thêm.

2. Đối với dự thảo Nghị định

- Điều 5 dự thảo quy định về nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, trong đó không có nội dung về hợp tác đào tạo, bồi dưỡng về pháp luật như quy định trước đây tại Điều 12 Nghị định số 113/2014/NĐ-CP, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét bổ sung.

- Tại khoản 2 Điều 6 dự thảo, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét thay từ "về" bằng từ "trong" sau cụm từ "nguyên tắc cho phù hợp, thống nhất với quy định tại Điều 3 dự thảo", đoạn này hoàn chỉnh thành: "Nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp".

- Tại khoản 1 Điều 9 dự thảo đề nghị bổ sung cụm từ "tư pháp" vào trước cụm từ "thuộc phạm vi quản lý của cơ quan mình...", cụ thể đoạn này hoàn chỉnh thành: ".....kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp thuộc phạm vi quản lý của cơ quan mình theo một trong các hình thức sau đây".

- Tại Điều 11 dự thảo, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét bổ sung thêm "cơ quan thuộc Chính phủ" vào khoản 1 và "Ủy ban nhân dân cấp tỉnh" vào khoản 2 dự thảo, cụ thể:

"1. Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh có trách nhiệm kiểm tra việc thực hiện pháp luật về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp trong phạm vi ngành, lĩnh vực, địa phương.

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH TIỀN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /UBND-NC

Tiền Giang, ngày tháng năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính
phủ về quản lý hợp tác quốc
tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp (Vụ Hợp tác quốc tế)

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Ủy ban nhân dân tỉnh có Công văn số 2406/UBND-NC giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan nghiên cứu góp ý dự thảo Nghị định. Sau đây là một số ý kiến đóng góp đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật:

- Điều 2 (Giải thích từ ngữ), khoản 1:

Đề nghị xem xét chuyên nội dung “bao gồm các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan nhà nước khác ở trung ương (sau đây gọi chung là cơ quan nhà nước ở trung ương), Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (sau đây gọi chung là “Ủy ban nhân dân cấp tỉnh”), cơ quan trung ương của Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và của các tổ chức chính trị - xã hội, tổ chức chính trị xã hội - nghề nghiệp, tổ chức xã hội, tổ chức xã hội - nghề nghiệp (sau đây gọi chung là cơ quan trung ương của các tổ chức) và các đơn vị, tổ chức trực thuộc các cơ quan, tổ chức này” đến sau nội dung “là chủ thể chủ trì thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”, như sau:

“Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác là chủ thể chủ trì thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, bao gồm các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan nhà nước khác ở trung ương (sau đây gọi chung là cơ quan nhà nước ở trung ương), Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (sau đây gọi chung là Ủy ban nhân dân cấp tỉnh), cơ quan trung ương của Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và của các tổ chức chính trị - xã hội, tổ chức chính trị xã hội - nghề nghiệp, tổ chức xã hội, tổ chức xã hội - nghề nghiệp (sau đây gọi chung là cơ quan trung ương của các tổ chức) và các đơn vị, tổ chức trực thuộc các cơ quan, tổ chức này”.

- Điều 7 (Phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp), khoản 1, 2, 3, 4: Đề nghị xem xét quy định như sau:

“1. Trước khi ký kết thỏa thuận quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp nhân danh Nhà nước, Chính phủ, cơ quan nhà nước ở trung ương, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của các tổ chức, cơ quan đề xuất ký kết có

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 01 tháng 6 năm 2023

Số: 5358 /UBND-THNC

V/v góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính
phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế (Bộ Tư pháp)

Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Sau khi nghiên cứu dự thảo, Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai có ý kiến góp ý như sau:

1. Đối với dự thảo Tờ trình

a) Tại tiêu khoản 2.1 khoản 2 Mục II, đề nghị trình bày đầy đủ cụm từ "Cộng hòa xã hội chủ nghĩa" thay cho cụm từ viết tắt "CHXHCN".

b) Tại gạch đầu dòng thứ 2 tiêu khoản 2.5 khoản 2 Mục IV, đề nghị thay cụm từ "Nghị định quy định theo nguyên tắc" thành "Nghị định quy định theo nguyên tắc"; đồng thời, thay cụm từ "trật tự xã hội" thành "trật tự an toàn xã hội" cho phù hợp.

c) Tại tiêu khoản 2.6 khoản 2 Mục IV, đề nghị thay cụm từ "hợp tác pháp luật và tư pháp" thành "hợp tác về pháp luật và cải cách tư pháp"; đồng thời, thay "Nghị định số 114/2014/NĐ-CP" thành "Nghị định số 113/2014/NĐ-CP" cho phù hợp.

2. Đối với dự thảo Nghị định

a) Tại phần căn cứ ban hành, căn cứ khoản 3 Điều 61 Nghị định số 113/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật, đề nghị trình bày xuống dòng sau mỗi căn cứ, cụ thể là căn cứ thứ nhất và thứ hai.

b) Tại Chương I, căn cứ điểm a khoản 5 Điều 62 Nghị định số 113/2016/NĐ-CP, đề nghị trình bày số thứ tự chương bằng chữ số La Mã.

c) Tại Điều 3
- Khoản 1, đề nghị sử dụng thống nhất cụm từ "điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên" theo quy định tại Điều 12 Hiến pháp năm 2013 thay cho cụm từ "điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên".

ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH LÀO CAI

Số: 2555/UBND-NC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lào Cai, ngày 04 tháng 06 năm 2023

V/v tham gia ý kiến
đối với Dự thảo Nghị định
của Chính phủ

1511
06/16/23

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp.

Thực hiện văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế và pháp luật; sau khi nghiên cứu, Ủy ban nhân dân tỉnh Lào Cai có một số ý kiến tham gia như sau:

1. Dự thảo Nghị định có quy định về phạm vi điều chỉnh nhưng không có quy định về đối tượng áp dụng, đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu bổ sung 01 Điều về "Đối tượng áp dụng" để đảm bảo việc triển khai áp dụng văn bản được thuận tiện.

2. Tại điểm c khoản 2 Điều 5 dự thảo Quy định về hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp: "Tổ chức các hội nghị, hội thảo, tọa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam (sau đây gọi chung là hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp)". Hiện nay, việc tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế được thực hiện theo Quyết định số 06/2020/QĐ-TTg ngày 21/02/2020 của Thủ tướng Chính phủ về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam. Theo đó "Hội nghị, hội thảo quốc tế" là "hội nghị, hội thảo có yếu tố nước ngoài, được tổ chức theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam, hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một đầu cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam" (khoản 1 Điều 2). Việc gộp chung hình thức tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng vào chung với nhóm hội nghị, hội thảo là chưa thực sự đảm bảo tính phù hợp giữa hai văn bản quy phạm pháp luật nêu trên. Vậy nên, đề xuất cơ quan soạn thảo nghiên cứu, chỉnh sửa, có thể quy định việc tập huấn, bồi dưỡng là hoạt động, nội dung trong hội thảo, hội nghị, tọa đàm, thay vì là một hình thức độc lập.

3. Tên Chương III và tên các Điều 12, 13, 14, đề nghị sửa cụm từ "nhiệm vụ, quyền hạn" thành "trách nhiệm" để thống nhất với nội dung "trách nhiệm của các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" quy định tại Điều 1 dự thảo Nghị định.

4. Điểm c, d khoản 1 Điều 13 dự thảo quy định viện dẫn đến các Điều chưa chính xác, vì Điều 8 dự thảo quy về "Thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" và Điều 9 quy định về "Chia sẻ thông tin, kết quả hợp

BỘ CÔNG THƯƠNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



Trên cơ sở: Bộ Công Thương
Cơ quan: Bộ Công Thương
Thời gian: 05/06/2023 1t

Số: 3459 /BCT-PC

Hà Nội, ngày 05 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Bộ Công Thương nhận được công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 05 năm 2023 của quý Bộ đề nghị góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

I. Đối với dự thảo Tờ trình Tờ trình Chính phủ

Bộ Công Thương cơ bản nhất trí với sự cần thiết, cơ sở chính trị, cơ sở thực tiễn về việc ban hành Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và kết cấu, nội dung cơ bản của Nghị định thay thế.

II. Đối với dự thảo Nghị định:

Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

Thứ nhất, về giải thích từ ngữ tại Điều 2:

- Khoản 1 quy định: “Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác” bao gồm các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan nhà nước khác ở trung ương (sau đây gọi chung là cơ quan nhà nước ở trung ương).

- Điều 2 Luật Thỏa thuận quốc tế 2020 về giải thích từ ngữ quy định:

“3. Cơ quan nhà nước ở trung ương bao gồm các cơ quan quy định tại các điểm b, c và d khoản 2 Điều này.

2. Bên ký kết Việt Nam bao gồm:

b) Hội đồng Dân tộc, Ủy ban của Quốc hội (sau đây gọi chung là cơ quan của Quốc hội), Tổng Thư ký Quốc hội, Văn phòng Quốc hội, cơ quan thuộc Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Kiểm toán nhà nước;

c) Văn phòng Chủ tịch nước, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao;

d) Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;”

Do đó, để thống nhất phạm vi giải thích từ ngữ giữa các Luật có liên quan, đề nghị nghiên cứu, đối chiếu với giải thích từ ngữ tại điểm b, c Điều 2 Luật Thỏa thuận quốc tế để chỉnh sửa, quy định rõ “các cơ quan nhà nước khác” tại dự thảo Nghị định thay thế.

Thứ năm, về trách nhiệm của Bộ Tư pháp tại điểm b Khoản 2 Điều 12 và của Bộ Công an tại điểm a Khoản 2 Điều 13, đề nghị nghiên cứu chỉnh sửa, bổ sung: “Cho (Tham gia) ý kiến đối với các hoạt động sau đây: việc ký kết thỏa thuận quốc tế, phê duyệt dự án, phê duyệt dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại, ...”.

Thứ sáu, trên cơ sở căn cứ áp dụng quy định pháp luật có liên quan quy định tại Điều 4 dự thảo Nghị định, đề nghị bổ sung tại phần căn cứ:

- Luật Điều ước quốc tế 2016;

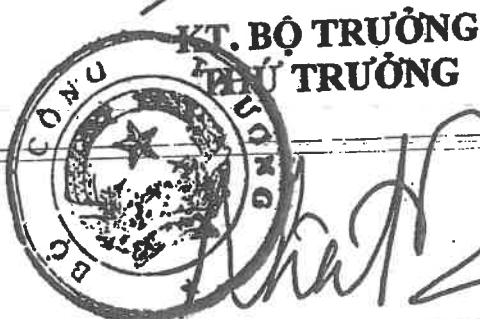
- Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài;

- Quyết định số 06/2020/QĐ-TTg ngày 21/02/2020 của Thủ tướng Chính phủ quyết định về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam.

Bộ Công Thương gửi ý kiến góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP để quý Bộ nghiên cứu, tổng hợp.!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Các Cục: XTIM, DL&NLTT, ĐTDL;
- Các Vụ: KH&TC, TKNL&PTBV, TCCB;
- Lưu: VT, PC(thanhngvan).

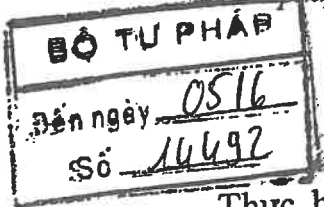


Nguyễn Sinh Nhật Tân

HIỆP HỘI
CÔNG CHỨNG VIÊN VIỆT NAM
BAN THƯỜNG VỤ

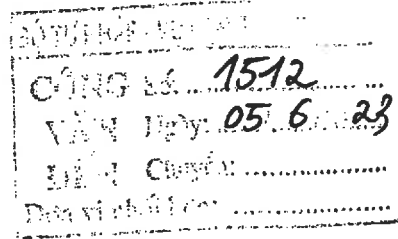
Số: 84/HHCCVVN

V/v: Góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về
pháp luật



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 05 tháng 6 năm 2023



Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc đề nghị góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (gọi tắt là dự thảo Nghị định), Hiệp hội Công chứng viên Việt Nam đã kịp thời lấy ý kiến góp ý đối với dự thảo Nghị định trọng tâm vào những vấn đề cụ thể như sau:

1. Về thể thức kỹ thuật trình bày

- Tại căn cứ pháp lý để ban hành Nghị định, đề nghị xuống hàng tại các căn cứ theo đúng quy định tại Khoản 3 Điều 61 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật, cụ thể:

“Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 18 tháng 6 năm 2020;”

- Căn cứ quy định tại điểm a khoản 5 Điều 62 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ về quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật (được sửa đổi, bổ sung theo Nghị định số 154/2020/NĐ-CP) quy định: “Từ “Phần”, “Chương” và số thứ tự của phần, chương được trình bày trên một dòng riêng, canh giữa, bằng chữ in thường, cỡ chữ từ 13 đến 14, kiểu chữ đứng, đậm. Số thứ tự của phần, chương dùng chữ số La Mã. Tên của phần, chương được trình bày ngay dưới, canh giữa, bằng chữ in hoa, cỡ chữ từ 13 đến 14, kiểu chữ đứng, đậm;”



Handwritten notes and signatures on the left margin, including the number 6/6 and various initials.

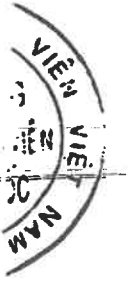
chồng chéo. Do đó, để tạo sự chất lượng trong lĩnh vực xây dựng pháp luật thi cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác cũng như cơ quan có thẩm quyền phê duyệt cần rà soát các nội dung bị trùng lặp đề xuất, phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

- Đối với nội dung quy định tại điểm c khoản 2 Điều 5 dự thảo Nghị định quy định về hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp: “*Tổ chức các hội nghị, hội thảo, tọa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam (sau đây gọi chung là hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp)*”. Hiện nay, việc tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế được thực hiện theo Quyết định số 06/2020/QĐ-TTg ngày 21 tháng 02 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam. Theo đó, “*Hội nghị, hội thảo quốc tế*” là “*hội nghị, hội thảo có yếu tố nước ngoài, được tổ chức theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam, hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một đầu cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam*” (tại khoản 1 Điều 2). Việc gộp chung hình thức tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng vào chung với nhóm hội nghị, hội thảo là chưa thực sự đảm bảo tính phù hợp giữa hai văn bản quy phạm pháp luật nêu trên. Do vậy, đề xuất cơ quan soạn thảo nghiên cứu, chỉnh sửa, theo hướng có thể quy định việc tập huấn, bồi dưỡng là hoạt động, nội dung trong hội thảo, hội nghị, tọa đàm, thay vì là một hình thức độc lập.

- Đối với phần tên Chương III và tên các Điều 12, 13, 14 dự thảo Nghị định đề nghị xem xét, chỉnh sửa cụm từ “*nhiệm vụ, quyền hạn*” thành “*trách nhiệm*” để thống nhất với nội dung quy định: “*trách nhiệm của các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*” (tại Điều 1 dự thảo Nghị định).

- Đối với nội dung quy định tại khoản 5 Điều 7 dự thảo Nghị định: Theo quy định tại khoản 2 Điều 17, khoản 2 Điều 19 Luật Thỏa thuận quốc tế thì cơ quan, tổ chức được lấy ý kiến có trách nhiệm trả lời bằng văn bản trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ ngày nhận đủ hồ sơ. Do đó, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét, chỉnh sửa, nên quy định cụ thể thời gian thống nhất theo Luật, không quy định chung chung theo pháp luật hiện hành.

- Đối với nội dung quy định tại điểm c khoản 1 Điều 13 dự thảo Nghị định về nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ là: “*Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này*”. Tuy nhiên, Điều 8 dự thảo Nghị định quy định về “*Thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”.



UBND TỈNH NINH BÌNH
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 472 /STP-VBQLXLVPHC
V/v góp ý Dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày
26/11/2014 của Chính phủ về quản lý
hợp tác quốc tế về pháp luật

Ninh Bình, ngày 01 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 272/UBND-VP9 ngày 19/5/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Bình về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (sau đây gọi là Dự thảo Nghị định), trong đó giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị có liên quan nghiên cứu, tham gia đóng góp ý kiến vào Dự thảo Nghị định. Trên cơ sở tổng hợp ý kiến góp ý của các cơ quan, đơn vị có liên quan trên địa bàn tỉnh Ninh Bình, Sở Tư pháp nhất trí với nội dung Dự thảo Nghị định.

Sở Tư pháp trân trọng báo cáo Bộ Tư pháp./

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (để b/c);
- Lưu: VT, VBQLXLVPHC.

GIÁM ĐỐC



Phạm Minh Thường

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐẮK LẮK**

Số: 4699/UBND-NC

V/v góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
ngày 26/11/2014 của Chính phủ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đắk Lắk, ngày 06 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (gọi tắt là Dự thảo). Qua nghiên cứu nội dung Dự thảo, UBND tỉnh Đắk Lắk có ý kiến như sau:

1. Ý kiến chung

Sau hơn 8 năm thi hành Nghị định số 113/2014/NĐ-CP đã đạt được những kết quả nhất định như quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật được tăng cường, đi vào nền nếp; hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật của các cơ quan, tổ chức ở trung ương và địa phương bám sát, phù hợp với định hướng, nguyên tắc của Đảng và Nhà nước, qua đó đã hỗ trợ tích cực cho việc xây dựng và hoàn thiện hệ thống pháp luật, nâng cao năng lực cho đội ngũ cán bộ làm công tác pháp luật và tư pháp, trình độ hiểu biết cũng như kỹ năng của các chuyên gia pháp luật Việt Nam đã được nâng lên đáng kể, tiếp cận được với những kiến thức, kinh nghiệm quốc tế phục vụ công tác xây dựng và hoàn thiện pháp luật. Tuy nhiên, một số quy định của Nghị định số 113/2014/NĐ-CP còn chưa phù hợp như: Phạm vi điều chỉnh của Nghị định số 113/2014/NĐ-CP chưa rõ ràng, trách nhiệm của cơ quan, tổ chức trong quản lý, thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật chưa được cụ thể, việc triển khai thực hiện Nghị định số 113/2014/NĐ-CP có nơi, có lúc còn lúng túng, sự phối hợp giữa các cơ quan, tổ chức ở trung ương và địa phương ở một số nơi còn thiếu chặt chẽ, ảnh hưởng đến hiệu quả hợp tác cũng như công tác đảm bảo an ninh, trật tự trong hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật.

Do đó, việc xây dựng Nghị định mới thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP là cần thiết nhằm cụ thể hóa quan điểm, chủ trương, định hướng của Đảng trong hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật.

UBND TỈNH BÌNH THUẬN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 928/STP-NV2

Bình Thuận, ngày 31 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay
thế Nghị định số 113/2014/NĐ-
CP của Chính phủ về quản lý
hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/UBND-NCKSTTHC ngày 26/5/2023 của UBND tỉnh Bình Thuận về việc góp ý dự thảo nghị định theo Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Theo đó, Chủ tịch UBND tỉnh giao Sở Tư pháp nghiên cứu, tham gia ý kiến đối với hồ sơ dự thảo nghị định theo đề nghị của Bộ Tư pháp tại Công văn số 1849/BTP-HTQT nêu trên và có văn bản góp ý gửi trực tiếp về Bộ Tư pháp (Vụ Hợp tác quốc tế) theo thời gian quy định.

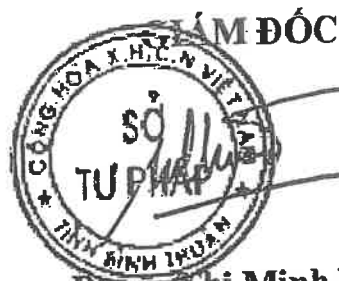
Sau khi nghiên cứu toàn bộ nội dung dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định Quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, Sở Tư pháp cơ bản thống nhất với nội dung dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định. Bên cạnh đó, Sở Tư pháp đề nghị sửa lỗi kỹ thuật tại Điều 13, cụ thể:

Tại điểm c khoản 1 Điều 13, sửa “Điều 8” thành “Điều 9”; tương tự, tại điểm d khoản 1 Điều 13, sửa “Điều 9” thành “Điều 10”.

Trên đây là ý kiến góp ý của Sở Tư pháp Bình Thuận, gửi Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp xem xét, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (b/cáo);
- Lãnh đạo Sở Tư pháp;
- Lưu: VT, NV2.



PHẠM THỊ MINH HIẾU

UBND TỈNH QUẢNG TRỊ
SỞ TƯ PHÁP

Số: 1012/STP-HCTP&BTTP

V/v tham gia ý kiến vào dự thảo
Nghị định thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ
về hợp tác quốc tế về pháp luật

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Trị, ngày 11 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế-Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về hợp tác quốc tế về pháp luật, UBND tỉnh đã ban hành Công văn số 2250/UBND-NC ngày 16/5/2023 của UBND tỉnh giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan nghiên cứu tham gia ý kiến dự thảo Nghị định và gửi ý kiến trực tiếp về Bộ Tư pháp. Sau khi tổng hợp ý kiến tham gia của các cơ quan, đơn vị trên địa bàn tỉnh, Sở Tư pháp có ý kiến tham gia như sau:

1. Sự cần thiết ban hành Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Qua hơn 8 năm thi hành Nghị định số 113/2014/NĐ-CP đã đạt được những kết quả nhất định như: Quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật được tăng cường, đi vào nền nếp; hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật của các cơ quan, tổ chức ở trung ương và địa phương bám sát, phù hợp với định hướng, nguyên tắc của Đảng và Nhà nước, qua đó đã hỗ trợ tích cực cho việc xây dựng và hoàn thiện hệ thống pháp luật, nâng cao năng lực cho đội ngũ cán bộ làm công tác pháp luật và tư pháp, trình độ hiểu biết cũng như kỹ năng của các chuyên gia pháp luật Việt Nam đã được nâng lên đáng kể, tiếp cận được với những kiến thức, kinh nghiệm quốc tế phục vụ công tác xây dựng và hoàn thiện pháp luật.

Tuy nhiên, một số quy định của Nghị định số 113/2014/NĐ-CP còn chưa rõ ràng, chưa phù hợp với thực tiễn. Do đó, việc ban hành Nghị định mới thay thế cho Nghị định số 113/2014/NĐ-CP là cần thiết.

2. Về nội dung của dự thảo Nghị định

Cơ bản nhất trí với nội dung của dự thảo, tuy nhiên, đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu, điều chỉnh một số nội dung sau:

- Tại khoản 1 Điều 2: Đề nghị bổ sung thêm “Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác” bao gồm UBND cấp huyện và UBND cấp xã ở khu vực biên giới.

- Tại khoản 4 Điều 2: Bỏ cụm từ “không hoàn lại”, vì vốn ODA bao gồm cả hình thức hoàn lại và không hoàn lại. Thêm cụm từ “vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài”. Khoản 4 ghi lại như sau: “Dự án, phi dự án” về pháp luật và cải

tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp” để tránh chồng chéo nhiệm vụ, quyền hạn. Bởi vì trên địa bàn tỉnh còn có những cơ quan ngành dọc thuộc phạm vi quản lý của các cơ quan trung ương đóng trên địa bàn tỉnh.

- Tại điểm d khoản 1 Điều 14: Thêm cụm từ *“thuộc phạm vi quản lý”* vào sau đoạn *“Tổng hợp, chia sẻ và khai thác, sử dụng thông tin hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”* để tránh chồng chéo nhiệm vụ, quyền hạn. Bởi vì trên địa bàn tỉnh còn có những cơ quan ngành dọc thuộc phạm vi quản lý của các cơ quan trung ương đóng trên địa bàn tỉnh.

Trên đây là ý kiến tham gia vào dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ, kính gửi Vụ Hợp tác quốc tế nghiên cứu, tổng hợp, hoàn thiện dự thảo.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (để b/c);
- GD, PGD Sở;
- Lưu: VT, HCTP&BTTP.

**KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Lê Hoài Nam

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG

Số: 1075 - CV/TWĐTĐN-BQT

"V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật"

ĐOÀN TNCS HỒ CHÍ MINH

Hà Nội, ngày 06 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Trung ương Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh cơ bản thống nhất với các nội dung dự thảo Nghị định và có một số ý kiến góp ý để Quý Bộ nghiên cứu, tổng hợp hoàn thiện dự thảo Nghị định, cụ thể như sau:

1. **Tại Điều 9.** Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, mục 1, đề nghị nghiên cứu bổ sung nội dung:

d) Phát hành thông cáo báo chí, hướng dẫn tuyên truyền về kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

Lý do: Các văn bản này sẽ là nguồn nội dung chính thức để chia sẻ thông tin đến các cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức có liên quan. Tránh trường hợp các đơn vị chủ động chia sẻ thông tin từ các trang mạng xã hội thiếu tính chính xác.

2. **Tại Điều 13.** Nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, mục 1, điểm c và điểm d đang bị sai về nội dung thông tin của các điều, đề nghị sửa thành:

c) Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 9 của Nghị định này (Dự thảo văn bản đang ghi Điều 8).

d) Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo theo quy định tại Điều 10 của Nghị định này và các quy định pháp luật có liên quan (Dự thảo văn bản đang ghi Điều 9).

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- TT BBT TW Đoàn;
- Lưu BQT, VP.

TM. BAN BÍ THƯ TRUNG ƯƠNG ĐOÀN
BÍ THƯ



Nguyễn Trường Lâm

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH THANH HÓA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 7851 /UBND-KSTTHCNC

Thanh Hóa, ngày 06 tháng 6 năm 2023

V/v tham gia góp ý đối với hồ sơ dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Ủy ban nhân dân tỉnh Thanh Hóa nhận được Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/05/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Sau khi nghiên cứu hồ sơ dự thảo và các quy định có liên quan, UBND tỉnh Thanh Hóa có ý kiến tham gia như sau:

- Tại khoản 1 Điều 2 về Giải thích từ ngữ dự thảo Nghị định quy định: *“Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác bao gồm các Bộ, cơ quan ngang Bộ, ..., cơ quan trung ương của Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và của các tổ chức chính trị - xã hội, tổ chức chính trị xã hội - nghề nghiệp, tổ chức xã hội, tổ chức xã hội - nghề nghiệp (sau đây gọi chung là cơ quan trung ương của các tổ chức) và các đơn vị, tổ chức trực thuộc các cơ quan, tổ chức này là chủ thể chủ trì thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”*.

Dự thảo quy định *“các đơn vị, tổ chức trực thuộc các cơ quan, tổ chức này là chủ thể chủ trì thực hiện...”* là chưa rõ ràng, cụ thể, khó triển khai thực hiện; đồng thời chưa có sự thống nhất với Luật Thỏa thuận quốc tế năm 2020. Bởi vì, theo quy định của Luật Thỏa thuận quốc tế Luật Thỏa thuận quốc tế thì các cơ quan chuyên môn thuộc UBND tỉnh, UBND cấp huyện, UBND cấp xã ở khu vực biên giới, ... được xác định là đối tượng để thực hiện thỏa thuận quốc tế. Vì vậy, đề nghị xem xét lại để đảm bảo thuận lợi cho việc triển khai thực hiện sau khi văn bản được ban hành.

- Tại khoản 2 Điều 3 về Nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp dự thảo quy định: *“Chủ động đề xuất, thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp phù hợp với nhu cầu của Việt Nam, chủ trương, định hướng của Đảng về đối ngoại, xây dựng, hoàn thiện Nhà nước pháp quyền XHCN Việt Nam và quy định pháp luật có liên quan”*.

Việc sử dụng cụm từ *“chủ động”* không mang tính nguyên tắc mà mang tính chủ quan. Vì vậy, đề nghị sửa lại thành: *“Việc đề xuất, thực hiện, quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp phù hợp với nhu cầu của Việt Nam, chủ trương, ...”*, như vậy sẽ phù hợp hơn.

- Tại khoản 4 Điều 3 về Nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và

Số: 5633 /BGTVT-PC

Hà Nội, ngày 01 tháng 06 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 về hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về hợp tác quốc tế về pháp luật, Bộ Giao thông vận tải có ý kiến như sau:

1. Về cơ sở pháp lý và sự cần thiết ban hành Nghị định

Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, có hiệu lực từ ngày 01/03/2015. Tại thời điểm Nghị định này được ban hành các văn bản quy phạm pháp luật liên quan đến ký kết và thực hiện các điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế; xây dựng và thực hiện các dự án, phi dự án... chưa được đầy đủ. Tuy nhiên, hiện nay về cơ bản các nội dung này đã có các văn bản quy phạm pháp luật điều chỉnh cụ thể (ví dụ như Luật Điều ước quốc tế năm 2016, Luật Thỏa thuận quốc tế năm 2020, Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài, Quyết định số 60/2020/QĐ-TTg ngày 21/2/2020 của Thủ tướng về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam...). Đồng thời, nội dung dự thảo Nghị định về cơ bản được dẫn chiếu sang các quy định của pháp luật có liên quan đến các nội dung nói trên. Do đó, đề nghị xem xét, cân nhắc lại cơ sở pháp lý và sự cần thiết ban hành Nghị định này để đảm bảo các văn bản quy phạm pháp luật được thống nhất, không bị trùng lặp về nội dung.

2. Về các nội dung cụ thể tại dự thảo Nghị định

a) Điều 7: Đề nghị rà soát lại nội dung và các trình tự thủ tục liên quan đến các nội dung tại Điều này vì việc ký kết thỏa thuận quốc tế, quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án, cho phép tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế đã được quy định cụ thể tại các văn bản quy phạm pháp luật (như Luật thỏa thuận quốc tế năm 2020, Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài, Quyết định số 60/2020/QĐ-TTg ngày 21/2/2020 của Thủ tướng về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam...). Do đó, xem xét lại có cần thiết phải quy định lại tại dự thảo Nghị định này hay không để tránh trùng lặp, mâu thuẫn giữa các văn bản quy phạm pháp luật.



Bộ Xây dựng
01-06-2023
15:56:46 +07:00

BỘ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 01 tháng 6 năm 2023

Số: 2223 /BXD-PC

V/v góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
ngày 26/11/2014 của Chính phủ về
quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Bộ Xây dựng nhận được văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (sau đây gọi tắt là dự thảo Nghị định). Sau khi nghiên cứu, Bộ Xây dựng có ý kiến như sau:

1. Theo nội dung quy định tại Điều 7 của dự thảo Nghị định thì đối với ~~các chương trình, dự án, phi dự án đã được phê duyệt, nếu trong đó có một phần~~ (nhỏ hoặc rất nhỏ) nội dung về pháp luật thì cũng phải thực hiện đầy đủ quy trình, thủ tục lấy ý kiến Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính ở giai đoạn trước khi trình cấp có thẩm quyền quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án. Sau đó, trong quá trình thực hiện các dự án, phi dự án mà có hợp phần tổ chức hội nghị, hội thảo thì cơ quan thực hiện hợp tác lại tiếp tục phải gửi hồ sơ lấy ý kiến của Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Ngoại giao về việc tổ chức hội nghị, hội thảo. Quy định này làm tăng thêm quy trình thủ tục hành chính nội bộ và chưa phù hợp với mục tiêu nêu tại Quyết định số 1085/QĐ-TTg ngày 15/9/2022 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Kế hoạch và rà soát, đơn giản hóa thủ tục hành chính nội bộ trong hệ thống hành chính nhà nước giai đoạn 2022 - 2025.

Đồng thời, đề nghị cơ quan chủ trì soạn thảo rà soát, chỉnh lý dự thảo Nghị định theo hướng quy định rõ mang tính định lượng đối với nội dung "các chương trình, dự án, phi dự án có một phần nội dung về pháp luật" phải thực hiện theo quy định của Nghị định này để tạo thuận lợi trong quá trình triển khai thực hiện.

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **1269** /UBND-NCKTGS
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Hải Phòng, ngày **05 tháng 6 năm 2023**

BỘ TƯ PHÁP
Đến ngày <u>07/6</u>
Số <u>14778</u>

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

ST. SỐ: 1537
V. SỐ: 07/6/23
CHỖ CHỮ:

Thực hiện đề nghị của Bộ Tư pháp tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 19/5/2023 về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật; sau khi nghiên cứu, Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng tham gia một số ý kiến như sau:

1. Cơ bản nhất trí với nội dung của hồ sơ dự thảo Nghị định do Bộ Tư pháp xây dựng.

2. Một số ý kiến tham gia cụ thể như sau:

- Nội dung của Điều 7 dự thảo Nghị định chỉ quy định về trách nhiệm lấy ý kiến về hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, yêu cầu đối với hồ sơ lấy ý kiến và trách nhiệm trả lời của cơ quan được lấy ý kiến. Do đó, đề nghị nghiên cứu, chỉnh lý tên gọi cho phù hợp với nội dung của Điều 7.

- Khoản 2 Điều 7 quy định: "*Trước khi trình cấp có thẩm quyền quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án hoặc quyết định phê duyệt văn kiện dự án, phi dự án theo thẩm quyền, cơ quan chủ quản dự án, phi dự án có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính để cho ý kiến...*". Tuy nhiên, khi quy định về việc tham gia ý kiến đối với hoạt động này của Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính tại điểm b khoản 2 Điều 12; điểm a khoản 2, điểm b khoản 4, điểm b khoản 5 Điều 13 dự thảo thì chỉ quy định "*phê duyệt các dự án, phi dự án...*". Đề nghị sửa đổi các quy định cho thống nhất.

- Về quy định tại khoản 1 Điều 9 dự thảo Nghị định: Theo giải thích từ ngữ ở khoản 1 Điều 2, ngoài những cơ quan, tổ chức nêu trên thì các đơn vị, tổ chức trực thuộc các cơ quan, tổ chức này cũng có thể là cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác. Dự thảo Nghị định chưa có quy định về thời hạn cơ quan, tổ chức thực hiện,

lời đề nghị
7/6
GC chủ
2/11/2014
7/6

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 742 /STP-XDKTVB

Lâm Đồng, ngày 31 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định của
Chính phủ về quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Thực hiện Văn bản số 4353/UBND-NC ngày 19/5/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng “V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật”; Ủy ban nhân dân tỉnh giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật” theo đề nghị của Bộ Tư pháp tại Văn bản số 1849/BT-HTQT ngày 11/5/2023. Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo Nghị định và các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

1. Về nội dung dự thảo Nghị định:

- Tại khoản 2 Điều 3 dự thảo Nghị định dùng cụm từ “XHCHN”, đề nghị cơ quan soạn thảo viết rõ thành “xã hội chủ nghĩa” hoặc giải thích từ viết tắt theo quy định tại khoản 4 Điều 69 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật:

“4. Từ ngữ viết tắt chỉ được sử dụng trong trường hợp cần thiết và phải giải thích nội dung của từ ngữ đó tại lần xuất hiện đầu tiên trong văn bản.

Đối với văn bản sử dụng nhiều từ viết tắt, cần quy định riêng một điều giải thích toàn bộ các từ viết tắt trong văn bản.”

- Đề nghị cơ quan soạn thảo rà soát lại để thống nhất cách dùng từ “Trung ương” hay “trung ương”.

2. Về thể thức và kỹ thuật soạn thảo văn bản quy phạm pháp luật:

Tại phần đánh số dự thảo: Đề nghị cơ quan soạn thảo đánh số dự thảo cho phù hợp với khoản 2 Điều 39 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật, theo đó việc đánh số được thực hiện như sau: “... *Dự thảo 2 là dự thảo được Thủ trưởng cơ quan chủ trì soạn thảo quyết định gửi và đăng trên Cổng thông tin điện tử của cơ quan chủ trì soạn thảo để cơ quan, tổ chức, cá nhân tham gia ý kiến...*”.

**THÔNG TÁN XÃ
VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **600** /TTX-VP

Hà Nội, ngày **31** tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Sau khi nghiên cứu Tờ trình và nội dung của dự thảo Nghị định, Thông tấn xã Việt Nam (TTXVN) có ý kiến như sau:

1. Khoản 3, Điều 7 quy định “Trước khi quyết định cho phép tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo thẩm quyền hoặc trình cơ quan có thẩm quyền cho phép tổ chức, bộ, cơ quan ngang bộ, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của tổ chức có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Tư pháp, Bộ Công an...” Tuy nhiên phạm vi điều chỉnh của Nghị định này bao gồm cả cơ quan thuộc Chính phủ. Vì vậy để cho thống nhất và chặt chẽ về pháp lý, TTXVN đề xuất ban soạn thảo cần nhắc bổ sung thêm quy định: “cơ quan thuộc Chính phủ” vào quy định trên.

2. Khoản 2, Điều 10: Trong dự thảo đang quy định thời hạn nộp báo cáo là “chậm nhất trước ngày 30/12 của năm báo cáo”, đề nghị ban soạn thảo cần nhắc bỏ từ “chậm nhất” và sửa lại thành “trước ngày 30/12 của năm báo cáo” để phù hợp và thống nhất cách viết với quy định tại khoản 1, Điều 10.

Bên cạnh đó, tại khoản 1 Điều 13 Nghị định số 09/2019/NĐ-CP ngày 24/01/2019 của Chính phủ quy định thời hạn các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh gửi báo cáo định kỳ cho Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ chậm nhất vào ngày 25 của tháng cuối kỳ báo cáo. Vì vậy TTXVN đề nghị ban soạn thảo xem xét và cần nhắc về thời hạn báo cáo phù hợp.

Về các nội dung khác của dự thảo Nghị định, TTXVN hoàn toàn nhất trí và không có ý kiến gì thêm.

Xin gửi Bộ Tư pháp để tổng hợp chung. / *2ba*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, VP (THPC).

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



Đoàn Thị Tuyết Nhung

ỦY BAN DÂN TỘC

Số: *883*/UBDT-PC

V/v góp ý dự thảo Nghị định
về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày *31* tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc lấy ý kiến góp ý đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, sau khi nghiên cứu, Ủy ban Dân tộc có ý kiến như sau:

1. Đối với dự thảo Tờ trình:

Việc ban hành Nghị định về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật là cần thiết để thống nhất quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, tiếp tục thể chế hóa các định hướng, quan điểm, chủ trương của Đảng, nâng cao hiệu lực, hiệu quả quản lý nhà nước, hiệu quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

2. Đối với dự thảo Nghị định:

Ủy ban Dân tộc nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định.

Dự thảo Nghị định gồm 4 chương, 16 điều, bổ sung thêm một số nguyên tắc mới đảm bảo thực hiện đúng các chủ trương, đường lối, định hướng trong công tác đối ngoại nói chung và hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp nói riêng theo hướng đề cao tính chủ động và tự chịu trách nhiệm trong việc quyết định tham gia các hoạt động hợp tác quốc tế, quản lý và tổ chức thực hiện hoạt động hợp tác quốc tế; đề cao trách nhiệm của Thủ trưởng cơ quan, tổ chức trong việc bảo đảm thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp đúng pháp luật, hiệu quả.

Trên đây là ý kiến góp ý của Ủy ban Dân tộc, kính gửi Bộ Tư pháp để tổng hợp. *Nu*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng, Chủ nhiệm (để b/c);
- Lưu: VT, PC (02 bản). *2*

KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
THỦ TRƯỞNG, PHÓ CHỦ NHIỆM



Lê Sơn Hải

UBND TỈNH VINH PHÚC
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1261 /STP-XD&KTVBQPPL

Vinh Phúc, ngày 31 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế- Bộ Tư pháp.

Thực hiện Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, văn bản số 3754/UBND-NC2 ngày 23/5/2023 của UBND tỉnh Vĩnh Phúc về việc ủy quyền cho Giám đốc Sở Tư pháp ký văn bản góp ý gửi Bộ Tư pháp. Sau khi nghiên cứu, Sở Tư pháp cơ bản nhất trí với nội dung dự thảo tờ trình, dự thảo Nghị định và tham gia một số ý kiến như sau:

- Nội dung tại khoản 2 Điều 3 dự thảo Nghị định: Đề nghị xem xét bỏ cụm từ “Chủ động đề xuất” vì đây không phải là nội dung nguyên tắc và việc đề xuất đã được quy định tại Điều 6 (Đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp) dự thảo.

- Nội dung tại khoản 4 Điều 3 dự thảo Nghị định: Đề nghị xem xét bổ sung cụm từ “lãnh đạo, chỉ đạo” và biên tập như sau cho phù hợp với quy định tại Luật Tổ chức chính quyền địa phương:

“4. Thủ trưởng cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức và Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chịu trách nhiệm lãnh đạo, chỉ đạo thực hiện quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của cơ quan mình theo quy định pháp luật liên quan”.

- Nội dung tại điểm c khoản 1 Điều 9 “Các hình thức khác theo quy định của pháp luật”: Đề nghị xem xét quy định cụ thể các hình thức tạo thuận lợi trong quá trình triển khai thực hiện, không nên quy định chung chung.

Sở Tư pháp Vĩnh Phúc kính gửi Vụ Hợp tác quốc tế- Bộ Tư pháp tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (b/c);
- Lưu: VT, XD&KTVBQPPL.
(ĐH 04)



GIÁM ĐỐC

Sở Tư pháp
Tỉnh Vĩnh Phúc

Vũ Giang Hậu

UBND TỈNH QUẢNG NINH
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 603/STP-TH&PBGDPL

Quảng Ninh, ngày 31 tháng 5 năm 2023

V/v tham gia ý kiến dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc
tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Thực hiện Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp;
Văn bản số 2992/VP.UBND ngày 17/5/2023 của Văn phòng UBND tỉnh về việc
tham gia ý kiến dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Sở Tư pháp tỉnh Quảng Ninh
đã tổng hợp ý kiến tham gia của các sở, ngành, địa phương, cụ thể như sau:

1. Ý kiến chung

Các sở, ngành, địa phương cơ bản nhất trí với dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về
pháp luật. Việc ban hành Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật là cần thiết để giải quyết các
khó khăn, vướng mắc trong quá trình triển khai Nghị định.

2. Ý kiến tham gia cụ thể

- Tại điểm d Khoản 1 Điều 5 dự thảo Nghị định quy định nội dung hợp tác
quốc tế về cải cách tư pháp như sau: "*Cải cách tư pháp, bao gồm hoàn thiện mô
hình tổ chức và hoạt động của cơ quan tư pháp, cơ quan thi hành án, hỗ trợ tư
pháp, đào tạo các chức danh tư pháp và nghề tư pháp*", đề nghị cơ quan soạn
thảo xem xét **bỏ nội dung hợp tác quốc tế về "hoàn thiện mô hình tổ chức và
hoạt động của cơ quan tư pháp"** cho phù hợp với chức năng, nhiệm vụ của cơ
quan hành pháp ở Trung ương và địa phương.

- Tại điểm a Khoản 1 Điều 5 dự thảo Nghị định quy định về hình thức hợp
tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, trong đó có hình thức "*Ký kết và
thực hiện các điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế*", tuy nhiên tại các quy định
cụ thể, quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Tư pháp trong dự thảo Nghị định
mới chỉ quy định quy trình phê duyệt "Thỏa thuận quốc tế" (), vì vậy đề nghị cơ
quan soạn thảo nghiên cứu **bỏ nội dung "điều ước quốc tế" tại dự thảo Nghị
định**. Còn nếu để nội dung này thì cần bổ sung các quy định cụ thể, trách nhiệm
các cơ quan cho phù hợp trên cơ sở quy định của Luật Điều ước quốc tế.

- Tại Khoản 1 Điều 9 dự thảo Nghị định: Đề nghị bổ sung cụm từ "tư pháp"
sau cụm từ "cải cách" thành như sau: "Trong vòng 30 ngày sau khi kết thúc hoạt
động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, cơ quan nhà nước ở trung
ương, cơ quan trung ương của các tổ chức và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chủ

Số: 824 /STP-VBQPPL&TDTHPL

Thái Bình, ngày 30 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp

Thực hiện Văn bản số 1552/UBND-NCKS ngày 18/5/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh v/v thực hiện Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp, trong đó giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các đơn vị có liên quan tham gia góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật theo yêu cầu của Bộ Tư pháp tại Văn bản số 1849/BTP-HTQT. Sau khi nghiên cứu dự thảo và tổng hợp ý kiến tham gia của các cơ quan, đơn vị; Sở Tư pháp Thái Bình có ý kiến như sau:

1. Về căn cứ ban hành: Đề nghị xem xét tách mỗi văn bản thành một căn cứ riêng biệt (trình bày xuống dòng sau mỗi căn cứ) để đảm bảo phù hợp với quy định tại khoản 3 Điều 61 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

2. Về tên gọi Chương 1: Đề nghị chỉnh sửa thành chữ số La Mã như sau: “Chương I” cho thống nhất và phù hợp với quy định tại điểm a khoản 5 Điều 62 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP.

3. Tại Điều 3:

- Khoản 1, đề nghị chỉnh sửa cụm từ “điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên” thành “điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên” cho thống nhất với quy định tại Điều 12 Hiến pháp năm 2013; đồng thời đề nghị bổ sung từ “và” vào trước cụm từ “trật tự an toàn xã hội”.

- Khoản 2:

+ Đề nghị xem xét bổ sung nội dung “và thông lệ quốc tế” sau nội dung “phù hợp với nhu cầu của Việt Nam” để đảm bảo phù hợp với nguyên tắc cơ bản của quan hệ quốc tế là “có đi có lại” và đảm bảo sự hài hòa trong quan hệ quốc tế.

+ Trình bày đầy đủ cụm từ “xã hội chủ nghĩa” thay cho cụm từ viết tắt “XHCN”.

- Khoản 4: Đề nghị xem xét quy định thống nhất với khoản 1 Điều 14 dự thảo Nghị định về nhiệm vụ quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp tại địa phương là của Ủy ban nhân dân tỉnh hay Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh?

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**


Kỷ bởi Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2253/UBND-NC

Điện Biên, ngày 02 tháng 6 năm 2023

V/v tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 16/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Sau khi nghiên cứu, UBND tỉnh Điện Biên cơ bản nhất trí với bố cục, nội dung của dự thảo và có tham gia một số ý kiến như sau:

1. Để đảm bảo bao hàm nội dung Chương III của dự thảo Nghị định, đề nghị chỉnh sửa, bổ sung Điều 1 của dự thảo Nghị định thành: *"Nghị định này quy định về các nguyên tắc, nội dung, hình thức, quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan, tổ chức Việt Nam trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp"*.

2. Đề nghị bổ sung 01 Điều quy định về "Đối tượng áp dụng" để nội dung được đầy đủ, rõ ràng, phù hợp với quy định về đối tượng áp dụng của văn bản quy phạm pháp luật và thuận lợi cho việc áp dụng.

3. Đề nghị chỉnh sửa, bổ sung khoản 2 Điều 3 của dự thảo Nghị định thành: *"2. Chủ động đề xuất, thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp bảo đảm phù hợp với chủ trương, định hướng của Đảng về đối ngoại, xây dựng, hoàn thiện Nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa Việt Nam, quy định pháp luật có liên quan và tình hình thực tiễn của Việt Nam"*.

4. Để đảm bảo thống nhất với nội dung, đề nghị bổ sung khoản 1 Điều 5 của dự thảo Nghị định: *"1. Nội dung hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp gồm các hoạt động trong các lĩnh vực sau"*.

5. Để đảm bảo chính xác đề nghị chỉnh sửa điểm c, d khoản 1 Điều 13 dự thảo Nghị định thành:

"c) Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 9 của Nghị định này.

d) Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo theo quy định tại Điều 10 của Nghị định này và các quy định pháp luật có liên quan".

UBND TỈNH PHÚ YÊN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 622/STP-XDKT&TDTHPL

Phú Yên, ngày 31 tháng 5 năm 2023

V/v tham gia góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-
CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về
quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

~~Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 2255/UBND-NC ngày 17/5/2023 về việc tham gia góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ - CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Qua nghiên cứu nội dung Dự thảo (gửi kèm) và các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan, Sở Tư pháp có ý kiến đề nghị xem xét như sau:~~

~~1. Về nội dung~~

~~- Tại khoản 2 Điều 4 Dự thảo quy định “Việc tiếp nhận và thực hiện các dự án, phi dự án để thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện theo quy định pháp luật về quản lý và sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài và quy định của Nghị định này; việc tiếp nhận và thực hiện các khoản viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA để thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện theo quy định pháp luật về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam và quy định của Nghị định này.”; tương tự, tại khoản 3 Điều 4 Dự thảo quy định “Việc tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện theo quy định pháp luật về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và quy định của Nghị định này.”. Nội dung này, đề nghị cơ quan soạn thảo quy định cụ thể “**pháp luật về quản lý và sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài**”; “**pháp luật về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam**” và “**pháp luật về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam**” được quy định cụ thể tại văn bản nào để đảm bảo thống nhất khi áp dụng.~~

~~- Tại điểm c khoản 1 Điều 13 Dự thảo quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ “**Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 8 của Nghị**~~

UBND TỈNH BẮC KẠN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 490 /STP-PB&TDTHPL
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

Bắc Kạn, ngày 31 tháng 5 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp.

Thực hiện Văn bản số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật; ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bắc Kạn tại Văn bản số 2962/UBND-NCPC, ngày 16/5/2023 về việc đóng góp ý kiến Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Sau khi nghiên cứu dự thảo, trên cơ sở nhiệm vụ được giao, Sở Tư pháp tỉnh Bắc Kạn tham gia ý kiến như sau:

1. Về giải thích từ ngữ tại Điều 2 Dự thảo Nghị định:

1.1. Tại Khoản 2, Điều 2 Dự thảo quy định:

“Cơ quan chủ quản dự án, phi dự án” bao gồm các cơ quan, tổ chức được quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật về quản lý, sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA), vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài và viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam.”

Đề nghị xem xét về cụm từ “Cơ quan chủ quản dự án, phi dự án” vì nguồn vốn ODA và viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA bao gồm các “Chương trình, dự án, phi dự án” theo quy định của Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ Về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài và Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ về Quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam.

1.2. Tại Khoản 4, Điều 2 của Dự thảo

“Dự án, phi dự án” về pháp luật và cải cách tư pháp bao gồm các chương trình, dự án, phi dự án được cung cấp vốn ODA không hoàn lại hoặc các chương trình, dự án, phi dự án thuộc viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA về pháp luật và cải cách tư pháp có toàn bộ hoặc một phần nội dung về pháp luật và cải cách tư pháp quy định tại khoản 1, Điều 5 Nghị định này.”

hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện theo quy định pháp luật về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam, quy định của Nghị định này và pháp luật có liên quan.

3. Việc tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện theo quy định pháp luật về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam, quy định của Nghị định này và pháp luật có liên quan.

4. Về nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp:

Tại Khoản 2, Điều 5 Dự thảo quy định như sau:

“2. Hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp:

a) Ký kết và thực hiện các điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế;

b) Xây dựng và thực hiện các dự án, phi dự án;

c) Tổ chức các hội nghị, hội thảo, tọa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam (sau đây gọi chung là hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp);

d) Cung cấp chuyên gia pháp luật, văn bản, tài liệu pháp luật”

Đề nghị xem xét về các hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp có tính đến bổ sung nội dung quy định đối với việc Ký kết và thực hiện các Điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế, tổ chức thực hiện các Chương trình, dự án, phi dự án nước ngoài có hoạt động được tổ chức ở ngoài lãnh thổ Việt Nam, do đây là hoạt động hợp tác quốc tế nên có thể liên quan tới nhiều bên nước ngoài tham gia và có thể tổ chức các hoạt động, hội nghị, hội thảo, ký kết... tại nước ngoài.

5. Tại Điều 7 của Dự thảo quy định về phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp:

- Đề nghị bổ sung quy định đối với đề xuất ký kết các điều ước quốc tế vì tại Khoản 2, Điều 5. Nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp có nêu về Ký kết và thực hiện các điều ước quốc tế.

- Đề nghị xem xét chỉnh sửa và bổ sung nội dung để đảm bảo tuân thủ quy trình theo Điều 9 của Luật Thoả thuận quốc tế số 70/2020/QH14, cụ thể như sau:

“ 1. Trước khi trình cơ quan có thẩm quyền ký kết thỏa thuận quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp nhân danh Nhà nước, Chính phủ, cơ quan nhà nước ở Trung ương, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của các tổ chức, cơ quan đề xuất ký kết có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Ngoại giao, Bộ Tư pháp, Bộ Công an để cho ý kiến về các nội dung theo quy định của pháp luật về thỏa thuận quốc tế, các Điều 12, 13 của Nghị định này và hoàn thiện hồ sơ theo quy định.

8. Tại Điều 12, Điều 13: đề nghị xem xét bổ sung nội dung quy định nhiệm vụ, quyền hạn đối với các Bộ trong việc cho ý kiến đối với việc ký kết Điều ước quốc tế để đảm bảo nội dung về điều ước quốc tế theo Khoản 2, Điều 5 của dự thảo Nghị định được quy định thể hiện đầy đủ trong dự thảo.

9. Tại Điểm b, Khoản 3, Điều 13. Nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ quy định:

“3. Bộ Ngoại giao:

...
b) Phối hợp theo dõi, hướng dẫn các tổ chức phi chính phủ nước ngoài trong thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp tại Việt Nam;”

Đề nghị xem xét về việc bổ sung thành phần ngoài thành phần “các tổ chức phi chính phủ nước ngoài” để phù hợp với quy định của Nghị định số 80/2020/NĐ-CP về Quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam.

Trên đây là ý kiến đóng góp của Sở Tư pháp tỉnh Bắc Kạn đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật./.

Nơi nhận:

Gửi bản điện tử và bản giấy:

- Bộ Tư pháp (Báo cáo);

Gửi bản điện tử:

- Ủy ban nhân dân tỉnh (Báo cáo);

- Lãnh đạo Sở;

- Lưu: VT, PB&TDTHPL.



Hoàng Thu Chung

UBND TỈNH YÊN BÁI
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 720 /STP-HCTP&BTTP
V/v tham gia ý kiến vào dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Yên Bái, ngày 31 tháng 05 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp

Thực hiện Văn bản số 1403/UBND-NC ngày 16/05/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Yên Bái về việc tham gia ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, sau khi nghiên cứu dự thảo, Sở Tư pháp tỉnh Yên Bái có một số ý kiến tham gia như sau:

1. Tại khoản 2 Điều 4: Đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu, kết cấu lại cho rõ ràng và cụ thể hơn như sau: “Việc tiếp nhận và thực hiện các dự án, phi dự án để thực hiện hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện theo quy định pháp luật về quản lý, sử dụng vốn ODA, vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài và quy định của Nghị định này...”.

2. Tại khoản 2 Điều 6: Đề nghị cơ quan soạn thảo quy định rõ yêu cầu cần đáp ứng trong khoản này được hiểu là: “Dự kiến kết quả cụ thể phù hợp với các nguyên tắc về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp và phục vụ việc thực hiện các nhiệm vụ của cơ quan, tổ chức mình...” hay “Dự kiến được kết quả, cụ thể kết quả phù hợp với các nguyên tắc về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp và phục vụ việc thực hiện các nhiệm vụ của cơ quan, tổ chức mình...”. Nếu yêu cầu cần đáp ứng trong khoản này được hiểu là “dự kiến kết quả cụ thể phù hợp với các nguyên tắc về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp và phục vụ việc thực hiện các nhiệm vụ của cơ quan, tổ chức mình...” thì có gây khó khăn cho các cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác hay không?

3. Về hình thức văn bản: Đề nghị cơ quan soạn thảo kiểm tra, đảm bảo việc trình bày đúng theo Mẫu số 01 ban hành kèm theo Nghị định số 154/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

Các nội dung khác, Sở Tư pháp nhất trí, không có ý kiến tham gia thêm.
Kính chuyển Vụ Hợp tác quốc tế - Bộ Tư pháp nghiên cứu, tham khảo, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh;
- Đ/c Giám đốc Sở;
- Đ/c Tỉnh PGĐ;
- Lưu VT, HCTP&BTTP.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hưng Thịnh

**BỘ TƯ PHÁP
TRƯỜNG CAO ĐẲNG LUẬT
MIỀN BẮC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 133/CĐLMB-TCHCTV
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP về
quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Thái Nguyên, ngày 15 tháng 6 năm 2023

ƯU ĐÃI PHÁP-1
CỘNG SỐ: 1744
VĂN NGÀY: 19/6/2023
ĐẾN CHỖ:
Địa vị phối hợp:

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09 tháng 6 năm 2023 của Vụ Hợp tác quốc tế Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Qua nghiên cứu dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định, Trường Cao đẳng Luật miền Bắc đồng ý và không có ý kiến gì thêm đối với nội dung của dự thảo nêu trên.

Trên đây là ý kiến của Trường Cao đẳng Luật miền Bắc kính gửi Vụ Hợp tác quốc tế để tổng hợp, báo cáo Lãnh đạo Bộ. /.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu: VT; TCHCTV.

HIỆU TRƯỞNG



Hoàng Xuân Châu

Độc lập, Tự do, Hạnh phúc
19/6

10/6 V.B.M. 19/6

UBND TỈNH NINH THUẬN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1479 /STP-VBTT

Ninh Thuận, ngày 31 tháng 5 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định
của Chính phủ về quản lý
hợp tác quốc tế về pháp luật
và cải cách tư pháp (thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-
CP ngày 26/11/2014 của
Chính phủ).

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Ngày 11/5/2023, Bộ Tư pháp có Công văn số 1849/BTP-HTQT về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Thực hiện chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh tại Công văn số 2005/VPUB-TCD ngày 16/5/2023, trong đó có nêu: "... Giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các cơ quan có liên quan khẩn trương nghiên cứu, trực tiếp có văn bản góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, gửi về Bộ Tư pháp đảm bảo thời gian theo đề nghị của Bộ Tư pháp tại văn bản nêu trên; báo cáo kết quả thực hiện cho UBND tỉnh..."; Sở Tư pháp tỉnh Ninh Thuận đã có văn bản số 1367/STP-VBTT ngày 23/5/2023 gửi các cơ quan, đơn vị có liên quan phối hợp góp ý vào dự thảo Nghị định. Trên cơ sở góp ý của các cơ quan, đơn vị gửi về, Sở Tư pháp tổng hợp một số nội dung góp ý như sau:

1. Đề nghị đơn vị soạn thảo nghiên cứu sử dụng thống nhất đối với các cụm từ sau:

a) "cho ý kiến" (khoản 1, khoản 2, khoản 3 Điều 7, điểm b khoản 2 Điều 12) và "tham gia ý kiến" (điểm đ khoản 1, điểm a khoản 2, điểm c khoản 3, điểm b khoản 4 và điểm b khoản 5 Điều 13).

b) "cơ quan nhà nước ở trung ương, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của các tổ chức" (khoản 1 Điều 7); "Bộ, cơ quan ngang Bộ, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của tổ chức" (khoản 2 Điều 7); "cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh" (khoản 1 Điều 9).

2. Tại Điều 7: Đề nghị nghiên cứu quy định thống nhất tên điều và nội dung của Điều (nội dung điều tập trung quy định về việc gửi hồ sơ đề cho ý kiến).

3. Tại điểm c và điểm d khoản 1 Điều 13: Đề nghị hiệu chỉnh "Điều 8" thành "Điều 9"; "Điều 9" thành "Điều 10" để nội dung viện dẫn chính xác.

BỘ VĂN HOÁ, THỂ THAO VÀ DU LỊCH **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2312/BVHTTDL-PC

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP về quản lý
hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách
tư pháp

Hà Nội, ngày 12 tháng 6 năm 2023

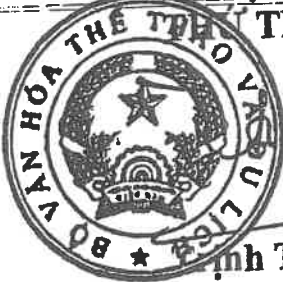
Kính gửi: Bộ Tư pháp

Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Sau khi nghiên cứu, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định.

Trên đây là ý kiến góp ý của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ, kính gửi Tư pháp nghiên cứu, tổng hợp.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- Các Thứ trưởng;
- Lưu: VT, PC, NTT(09).

KT. BỘ TRƯỞNG
TRƯỞNG

Thị Thủy

**BỘ TƯ PHÁP
VIỆN KHOA HỌC PHÁP LÝ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /KHPL-PLQT

Hà Nội, ngày tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Phúc đáp công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Quý Vụ về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Viện đã nghiên cứu kỹ Dự thảo tờ trình, Dự thảo Nghị định và các tài liệu đi kèm. Viện hoàn toàn nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định.

Trên đây là góp ý của Viện Khoa học pháp lý về Dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, kính chuyển Vụ Hợp tác quốc tế tổng hợp, trình Lãnh đạo Bộ Tư pháp.

Xin trân trọng cảm ơn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT; Ban PLQT

VIỆN TRƯỞNG

Nguyễn Văn Cường

Số: 1336/VPQH-LTHT&T
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định 113/2014/NĐ-CP

Hà Nội, ngày 9 tháng 6 năm 2023

1617

16 6 23

BỘ TƯ PHÁP

Đến ngày 12/6
Số 459

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp,
Văn phòng Quốc hội có một số ý kiến như sau:

1. Về căn cứ: Đề nghị bổ sung Luật Điều ước quốc tế ngày 09/4/2016.
2. Về Điều 4: Đề nghị cân nhắc tính cần thiết của điều này. Ngoài ra, việc sử dụng cụm từ “và quy định của Nghị định này” trong các khoản 1,2,3 là không cần thiết vì bản thân nghị định này cũng là 1 phần thuộc “pháp luật về” điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế, ODA hoặc viện trợ không thuộc ODA...
3. Về phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 7)

Khoản 3: Việc tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế là để thực hiện các dự án, phi dự án đã được cấp có thẩm quyền cho phép về chủ trương theo quy định tại khoản 2 Điều 7 dự thảo Nghị định. Như vậy, nếu quy định việc tổ chức hội thảo, hội nghị quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp tiếp tục phải xin ý kiến cơ quan có thẩm quyền như tại khoản 3 sẽ dẫn đến trùng lặp và có thể làm kéo dài thủ tục hành chính.

Trong trường hợp vẫn phải xin ý kiến các cơ quan có thẩm quyền về các nội dung theo quy định của pháp luật về tổ chức hội thảo, hội nghị quốc tế, đề nghị:

- Xác định rõ ràng chủ thể có trách nhiệm phải gửi hồ sơ đến các cơ quan có thẩm quyền trước khi quyết định cho phép hoặc trình cơ quan có thẩm quyền cho phép tổ chức hội thảo, hội nghị quốc tế. Ví dụ các cơ quan của Quốc hội khi tổ chức Hội thảo quốc tế thì có phải xin ý kiến các cơ quan có thẩm quyền theo quy định tại khoản 3 Điều 7 hay không?

- Phân loại những hội thảo, hội nghị quốc tế nào phải xin ý kiến các cơ quan có thẩm quyền. (Ví dụ khoản 1 Điều 13 Nghị định 113/2014 quy định: Cơ quan, tổ chức Việt Nam khi tổ chức *hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật thuộc thẩm quyền quyết định của Thủ tướng Chính phủ* có trách nhiệm lấy ý

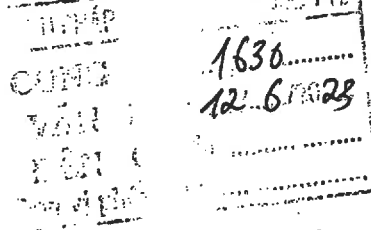
UBND TỈNH QUẢNG NGÃI
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 757/STP-XDKT&TDTHPL

Quảng Ngãi, ngày 08 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định
quản lý hợp tác quốc tế về
pháp luật và cải cách tư pháp



Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Theo đề nghị của Bộ Tư pháp tại Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ và ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh tại Công văn số 2195/UBND-NC ngày 17/5/2023 về việc tham mưu triển khai thực hiện các văn bản chỉ đạo của Chính phủ và Bộ Tư pháp, Sở Tư pháp tham gia ý kiến góp ý như sau:

- Nội dung tại điểm c, d khoản 1 Điều 13 dự thảo Nghị định quy định "c) Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này; d) Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo theo quy định tại Điều 9 của Nghị định này..." là chưa chính xác. Bởi vì, tại Điều 8 dự thảo quy định về thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Đối với nội dung về chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được quy định tại Điều 9 dự thảo và nội dung chế độ báo cáo được quy định tại Điều 10 dự thảo Nghị định.

- Nội dung tại điểm b khoản 2 Điều 12; điểm a khoản 2, điểm b khoản 4 và điểm b khoản 5 Điều 13 dự thảo quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính "tham gia ý kiến đối với phê duyệt các dự án, phi dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại, khoản viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA". Tuy nhiên, tại khoản 2 Điều 7 dự thảo Nghị định quy định "Trước khi trình cấp có thẩm quyền quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án hoặc quyết định phê duyệt văn kiện dự án, phi dự án theo thẩm quyền, cơ quan chủ quản dự án, phi dự án có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính để cho ý kiến...". Như vậy, dự thảo Nghị định không quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính tham gia ý kiến đối với quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại, khoản viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA.

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH NGHỆ AN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4610 /UBND-TH
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Nghệ An, ngày 12 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật; sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo; UBND tỉnh Nghệ An báo cáo như sau:

1. Cơ bản thống nhất nội dung dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ.

2. Một số ý kiến góp ý cụ thể:

- Khoản 4 Điều 2 dự thảo: đề nghị bổ sung cụm từ “vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài” vào sau cụm từ “cung cấp vốn ODA không hoàn lại” để thống nhất với khoản 2 Điều 2 dự thảo.

- Điều 5 dự thảo: đề nghị không tách riêng hình thức “xây dựng và thực hiện phi dự án” và hình thức “cung cấp chuyên gia pháp luật”, vì “phi dự án” bao gồm cả “cung cấp chuyên gia” theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 3 Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam và khoản 16 Điều 3 Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài.

- Khoản 3 Điều 6 dự thảo: đề nghị quy định rõ điều kiện của các đối tác nước ngoài khi tham gia các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (ngoài yêu cầu “có năng lực, chuyên môn phù hợp với nội dung”) nhằm đảm bảo chất lượng, hiệu quả của việc hợp tác quốc tế.

- Khoản 4 Điều 6 dự thảo: đề nghị quy định một số yêu cầu cơ bản, bắt buộc phải có trong xây dựng phương án, giải pháp bảo đảm an ninh trật tự trong quá trình thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp để có cơ sở đánh giá, phê duyệt các hoạt động hợp tác quốc tế.

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH BÌNH DƯƠNG**

Số: 2895/UBND-NC

V/v góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính
phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bình Dương, ngày 15 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11 tháng 5 năm 2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

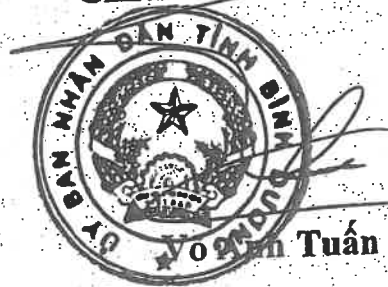
Sau khi nghiên cứu, đối chiếu dự thảo Nghị định với các quy định pháp luật hiện hành có liên quan, Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương thống nhất với bố cục và nội dung dự thảo văn bản.

Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương kính gửi Bộ Tư pháp tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, PCT.UBND tỉnh;
- Vụ Hợp tác Quốc tế - Bộ Tư pháp;
- Sở Tư pháp;
- LĐVP (T, Tg), TH;
- Lưu: VT, Th

**TL. CHỦ TỊCH
CHÁNH VĂN PHÒNG**



BỘ TƯ PHÁP
VỤ THI ĐUA - KHEN THƯỞNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 109/TĐKT

Hà Nội, ngày 19 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế.

Phúc đáp Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Vụ Thi đua - Khen thưởng xin trả lời như sau:

Sau khi nghiên cứu văn bản, Vụ Thi đua - Khen thưởng nhận thấy dự thảo Nghị định đã phù hợp với yêu cầu, nhiệm vụ của công tác quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật hiện nay. Vụ Thi đua - Khen thưởng nhất trí với dự thảo Nghị định xin ý kiến.

~~Vụ Thi đua - Khen thưởng trân trọng gửi Vụ Hợp tác quốc tế để tổng hợp,~~
báo cáo Lãnh đạo Bộ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: TĐKT.

VỤ TRƯỞNG


Nguyễn Thị Tố Nga

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC HỘ TỊCH, QUỐC TỊCH,
CHỨNG THỰC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 365 /HTQTCT-QT
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay
thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Hà Nội, ngày 20 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Phúc đáp Công văn số 329/ HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế đề nghị góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, liên quan đến chức năng, nhiệm vụ của đơn vị, Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực cơ bản nhất trí với nội dung dự thảo tài liệu gửi kèm.

Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực trao đổi để Quý Cơ quan tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- PCT Trần Thị Lệ Hoa (để theo dõi);
- Lưu: VT (A).

CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Thanh Hải

Kgk. Anh

**BỘ TƯ PHÁP
VIỆN KHOA HỌC PHÁP LÝ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 284/KHPL-PLQT

Hà Nội, ngày 19 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

BỘ TƯ PHÁP - VUNHOC TAC QUOC TI
CÔNG SỐ: 1252
VĂN Ngày: 20/6/2023
ĐẾN Chuyển:
Đơn vị phối hợp:

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

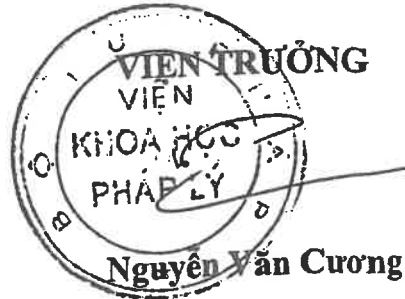
Phúc đáp Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Quý Vụ về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Viện đã nghiên cứu kỹ Dự thảo tờ trình, Dự thảo Nghị định và các tài liệu đi kèm. Viện hoàn toàn nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định.

Trên đây là góp ý của Viện Khoa học pháp lý về Dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, kính chuyển Vụ Hợp tác quốc tế tổng hợp, trình Lãnh đạo Bộ Tư pháp.

Xin trân trọng cảm ơn./. *CKP*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT; Ban PLQT



Độc lập, tự do, hạnh phúc
20/6

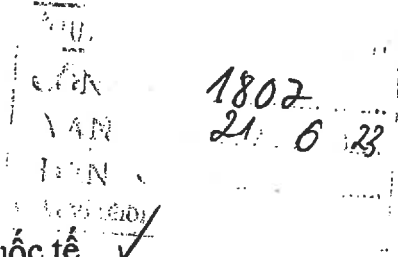
kgk. Anh
20/6

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC BỒI THƯỜNG NHÀ NƯỚC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 894/BTNN-VP
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị
định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về
quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Hà Nội, ngày 19 tháng 6 năm 2023



Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế ✓

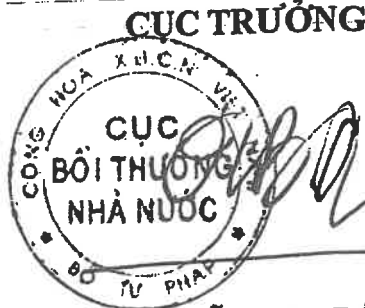
Thực hiện Công văn số 329/CNTT-VP ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, sau khi nghiên cứu, Cục Bồi thường nhà nước nhất trí với dự thảo Tờ trình và Nghị định.

Trên đây là ý kiến của Cục Bồi thường nhà nước đối với Công văn số 329/CNTT-VP ngày 09/6/2023, xin gửi Văn phòng Bộ Tư pháp tổng hợp, báo cáo lãnh đạo Bộ. /s/

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Trần Tiến Dũng (để báo cáo);
- Các Phó Cục trưởng (để báo cáo);
- Lưu: VT.

MC
Lỗi
21/6



Nguyễn Văn Bốn

1490 Chuý, P. 21/6/23

21/6

BỘ CÔNG AN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1863 /BCA-V03

Hà Nội, ngày 12 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

BỘ TƯ PHÁP	
Đến ngày	<u>14/6</u>
Số	<u>6346</u>

Kính gửi: Bộ Tư pháp

BỘ TƯ PHÁP	
CÔNG SỐ	<u>1651</u>
VĂN PHÒNG	<u>14.6.23</u>
ĐƠN VỊ	<u>...</u>
ĐƠN VỊ PHỤ	<u>...</u>

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp đề nghị tham gia ý kiến đối với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (Nghị định số 113/2014/NĐ-CP), Bộ Công an trao đổi như sau:

1. Đối với dự thảo Tờ trình Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

- Tại mục cơ sở chính trị: Văn kiện Đại hội Đảng toàn quốc lần thứ XIII đề ra phương hướng hợp tác quốc tế trong lĩnh vực hợp tác quốc tế về pháp luật, theo đó "Tiếp tục đổi mới hợp tác quốc tế về pháp luật theo hướng chủ động, tích cực....gia tăng sự hiện diện của chuyên gia pháp luật Việt Nam trong các thiết chế luật pháp quốc tế", cần nêu rõ đoạn trích dẫn trên được trích dẫn trong văn kiện nào của Đại hội Đảng toàn quốc lần thứ XIII.

- Tại mục cơ sở pháp lý:

+ Cần bổ sung quy định của Luật Điều ước quốc tế năm 2016. Cụ thể: Tại khoản 2, Điều 13 của Luật Điều ước quốc tế năm 2016 quy định "Trước khi đề xuất ký điều ước quốc tế, cơ quan đề xuất phải lấy ý kiến của cơ quan, tổ chức có liên quan, ý kiến kiểm tra của Bộ Ngoại giao và ý kiến thẩm định của Bộ Tư pháp".

+ Phần đề cập tới Luật Thỏa thuận quốc tế năm 2020 cần quy định chi tiết hơn, theo hướng bổ sung nội dung như sau: "Chương II của Luật Thỏa thuận quốc tế năm 2020 quy định về trình tự, thủ tục ký kết thỏa thuận quốc tế với yêu cầu cơ quan đề xuất ký kết thỏa thuận quốc tế cần lấy ý kiến các cơ quan có liên quan đến thỏa thuận quốc tế đó".

76 lần
2 ký
ép thư
14/6
Cg v. Anh
14/6

2. Đối với dự thảo Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

- Điều 1. Phạm vi điều chỉnh, đề nghị thay từ "trách nhiệm" thành "nhiệm vụ, quyền hạn" để bảo đảm thống nhất với quy định tại Chương III của dự thảo Nghị định.

- Khoản 1, Điều 3 cần sửa thành "1. Tuân thủ Hiến pháp, pháp luật Việt Nam, phù hợp với các điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên, bảo đảm độc lập, chủ quyền, thống nhất, toàn vẹn lãnh thổ, giữ vững an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội và định hướng xã hội chủ nghĩa".

- Khoản 3, Điều 3 cần viết gọn lại thành: "3. Bảo đảm công khai, minh bạch, hiệu quả, thiết thực và trách nhiệm trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp".

- Khoản 3, Điều 4 cần nhắc bổ sung thêm nội dung: "3. Việc tổ chức hội nghị, hội thảo, tọa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tiếp với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam (sau đây gọi chung là hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp) được thực hiện theo quy định pháp luật về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và quy định của Nghị định này".

- Khoản 1, Điều 5 cần chỉnh sửa thành: "1. Nội dung hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" để đảm bảo tính logic với khoản 2 là "Hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp".

- Điểm c, khoản 2, Điều 5 cần viết gọn lại thành: "c) Tổ chức các hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp", do Điều 4, khoản 3 đã có phần lý giải các hoạt động "hội nghị, hội thảo, tọa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tiếp với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam" đều gọi chung là "hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp".

- Điểm c, khoản 2, Điều 9 cần bổ sung từ "quốc tế" sau từ "hợp tác". Viết lại thành: "Văn kiện chương trình, dự án, phi dự án hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp bằng tiếng Việt và tiếng nước ngoài".

- Điều 11, nên thay từ “*thực hiện*” bằng từ “*thi hành*” và thêm cụm từ “*tuân thủ pháp luật*” tại tên Điều 11, cụ thể: “*Điều 11. Kiểm tra, thanh tra việc thi hành pháp luật, tuân thủ pháp luật đối với hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”. Đồng thời Điều 11 cần quy định rõ nội dung kiểm tra, thanh tra việc thi hành pháp luật và tuân thủ pháp luật.

Sử dụng thuật ngữ “*thi hành pháp luật*” bảo đảm theo đúng quy định của Nghị định số 59/2012/NĐ-CP ngày 23/7/2012 của Chính phủ về theo dõi tình hình thi hành pháp luật và Nghị định số 32/2020/NĐ-CP ngày 05/3/2020 sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 59/2012/NĐ-CP. Trong trường hợp này, “*thi hành pháp luật*” đề cập tới trách nhiệm của các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền trong quản lý hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Đối với “*tuân thủ pháp luật*” đề cập tới trách nhiệm của các tổ chức, cá nhân triển khai các hoạt động cụ thể trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Trên thực tế, cần tiến hành kiểm tra, thanh tra hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp đối với cả cơ quan, tổ chức thi hành pháp luật và tuân thủ pháp luật.

- Cần nghiên cứu, giữ lại nội dung Điều, khoản về “*Xử lý vi phạm*” như trong quy định tại Nghị định số 113/2014/NĐ-CP.

- Điều 12 chỉ quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Tư pháp; trong khi đó quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan như Bộ Công an, Bộ Ngoại giao, Bộ Kế hoạch và đầu tư, Bộ Tài chính lại gộp chung tại Điều 13. Do đó, đề nghị Ban soạn thảo nghiên cứu và sắp xếp lại cho tương xứng và hợp lý.

- Đề nghị bỏ điểm đ, khoản 2, Điều 12 vì trùng với khoản 2, Điều 10 trong dự thảo Nghị định.

- Khoản 1, Điều 13 cần thêm một điểm mới trong nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ với nội dung: “*Thẩm định, cho ý kiến, đánh giá hiệu quả của các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp thuộc phạm vi, lĩnh vực quản lý nhà nước của mình*”. Bổ sung nội dung trên để bảo đảm đầy đủ trách nhiệm của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ đối với hoạt động quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp.

- Điểm a, khoản 2, Điều 13 cần điều chỉnh như sau: “*Tham gia ý kiến, thẩm định trước khi ký kết điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế, phê duyệt các*

dự án, phi dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại, khoản viện trợ không hoàn lại thuộc ODA, tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp; đánh giá tác động và kiến nghị Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ về các giải pháp bảo vệ an ninh quốc gia, bảo đảm trật tự, an toàn xã hội đối với hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”. Nên sử dụng thống nhất cụm từ “*bảo vệ an ninh quốc gia, bảo đảm trật tự, an toàn xã hội*” theo đúng quy định tại Luật Công an nhân dân năm 2018.

- Điểm b, khoản 2, Điều 13 cần điều chỉnh như sau: “*Hướng dẫn và hỗ trợ các cơ quan, tổ chức Việt Nam thực hiện đúng các quy định của pháp luật Việt Nam về bảo vệ an ninh quốc gia, bảo đảm trật tự, an toàn xã hội trong hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”.

- Điểm c, khoản 2, Điều 13 nên lược bỏ bởi tại điểm a, khoản 2, Điều 13 đã quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Công an trong tham gia ý kiến, thẩm định hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp trước khi các cơ quan, tổ chức triển khai hợp tác với đối tác. Thông qua quá trình thẩm định này, Bộ Công an chủ động phát hiện và ngăn chặn những yếu tố tiềm ẩn tác động tới an ninh quốc gia, trật tự, an toàn xã hội. Đồng thời, tại khoản 2, Điều 16 của Luật Công an nhân dân năm 2018 đã quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của Công an nhân dân, đó là: “*chủ động phòng ngừa, phát hiện, ngăn chặn, đấu tranh*” với các hoạt động vi phạm pháp luật, do vậy không cần nhắc lại nhiệm vụ trên của Bộ Công an trong dự thảo Nghị định này.


- Điều 13, cần bổ sung thêm hai quy định về nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Công an, cụ thể:

+ “*Phối hợp với các cơ quan chức năng kiểm tra, thanh tra việc thi hành pháp luật và tuân thủ pháp luật trong hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”. Cần thêm nội dung kiểm tra, thanh tra để bảo đảm Bộ Công an giám sát hiệu quả việc triển khai các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp của các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan.

+ “*Các nhiệm vụ, quyền hạn khác theo quy định của pháp luật*”.

- Điều 15: bổ sung thêm cụm từ “*quản lý*” trước cụm từ “*hợp tác quốc tế về pháp luật*” để bảo đảm đúng tên của Nghị định, nên viết lại như sau: “*Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật*”.

- Ngoài ra cần biên tập để bảo đảm thể thức trình bày và khắc phục một số lỗi trong dự thảo văn bản.

Trên đây là ý kiến tham gia đối với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Bộ Công an trao đổi để Quý Bộ tổng hợp./. 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đồng chí Bộ trưởng (để báo cáo);
- Lưu: VT, V03 (P5).



Trung tướng Lê Quốc Hùng

**BỘ TƯ PHÁP
HỌC VIỆN TƯ PHÁP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1015/HVTP-HCTHĐN

Hà Nội, ngày 19 tháng 6 năm 2022

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Phúc đáp Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, sau khi nghiên cứu Dự thảo Nghị định và Tờ trình, Học viện Tư pháp (HVTP) về cơ bản nhất trí với Dự thảo Nghị định. Tuy nhiên, để hoàn thiện Dự thảo Nghị định, HVTP có một số ý kiến góp ý như sau:

1. Về nội dung:

- Về Điều 2:

+ Tại khoản 1, đề nghị xem xét sửa cụm từ "*Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác*" thành "*Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*".

+ Đề nghị xem xét, bổ sung giải thích phạm vi các loại cơ quan trong cụm từ: "*cơ quan tư pháp, cơ quan thi hành án, hỗ trợ tư pháp, đào tạo các chức danh tư pháp và nghề tư pháp*" tại điểm d khoản 1 Điều 5.

- Về Điều 3:

+ Đề nghị xem xét bổ sung các nội dung nguyên tắc sau đây trên cơ sở nội dung khẳng định tại dự thảo Tờ trình: a) Tăng cường, đổi mới hiệu quả quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp; b) Đảm bảo an ninh chính trị, độc lập, chủ quyền trong hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp; c) Nâng cao vai trò làm chủ, chủ động của phía Việt Nam trong lựa chọn đối tác, nội dung, hình thức hợp tác; d) Góp phần nâng cao vị thế, uy tín quốc tế của Việt Nam, đóng góp tích cực, hiệu quả, có trách nhiệm vào việc giữ vững môi trường hoà bình, ổn định, hợp tác phát triển và tiến bộ trong khu vực và trên thế giới; đ) Tăng cường công tác kiểm tra, giám sát, phòng ngừa, kịp thời phát hiện, xử lý nghiêm minh các vi phạm.

+ Nên sửa đổi cách diễn đạt nguyên tắc số 4 để đảm bảo nhất quán về cách thức diễn đạt với 3 nguyên tắc 1-2-3.

- Về Điều 4:

- Về Điều 7:

+ Đề nghị xem xét quy định cụ thể về Hồ sơ xin ý kiến đối với từng loại hoạt động sẽ bao gồm những gì để các Bộ, ngành dễ dàng hơn trong quá trình làm hồ sơ thực hiện.

+ Đề nghị xem xét nêu cụ thể thời gian mà các cơ quan được lấy ý kiến có trách nhiệm trả lời đúng thời hạn. Vì chưa có văn bản cụ thể nào quy định về thời gian trả lời này, trong khi hồ sơ được gửi xin ý kiến rất nhiều Bộ, ngành, do đó việc quy định thời gian chung chung có thể ảnh hưởng đến tiến độ thực hiện các hoạt động khác.

- Về Chương III:

+ Đề nghị xem xét bổ sung trong nội dung tiêu đề từ “tổ chức” sau từ “cơ quan” và cụ thể hóa trong các điều khoản những nội dung về xác định nhiệm vụ, quyền hạn của các “tổ chức” này.

+ Khoản 2 Điểm a: Bổ sung làm rõ ý: giao Bộ Tư pháp hướng dẫn chi tiết thi hành một số nội dung cụ thể trên cơ sở quy định trong Nghị định này.

~~- Điều 13: đề nghị xem xét sửa đổi từ “mình” trong Điểm a, b.~~

~~- Điều 14: đề nghị xem xét sửa đổi từ “mình” trong Điểm a.~~

2. Về lỗi chính tả:

- Điểm d khoản 1 Điều 5: đề nghị bỏ dấu phẩy sau cụm từ “Cải cách tư pháp”.

- Điều 13 khoản 1: Đề nghị bỏ dấu “,” trước dấu “:” tại phần tiêu đề.

- Đề nghị rà soát toàn bộ văn bản, sửa và thống nhất cách sử dụng dấu câu đặc biệt ở các khoản của Điều 13.

Trên đây là một số góp ý của HVTP đối với Dự thảo Nghị định về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, Học viện Tư pháp kính gửi Quý Vụ để tổng hợp./.

Trân trọng!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc HVTP (để b/c);
- Các PGĐ HVTP (để biết);
- Lưu: VT, HCTHĐN, KL.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Trương Thế Côn

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC ĐĂNG KÝ QUỐC GIA
GIAO DỊCH BẢO ĐẢM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 267/CĐKGDBĐ-VP

Hà Nội, ngày 15 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Trả lời Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Quý Vụ về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (sau đây gọi là dự thảo Nghị định), trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của đơn vị, Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm cơ bản nhất trí với nội dung dự thảo Nghị định và dự thảo Tờ trình xây dựng dự thảo Nghị định. Tuy nhiên, để hoàn thiện hơn dự thảo Nghị định, Cục có một số ý kiến như sau:

1. Về phạm vi điều chỉnh (Điều 1), dự thảo Nghị định quy định theo hướng liệt kê dẫn tới hoặc chưa bao quát hết nội dung quy định trong Nghị định hoặc chưa phù hợp với quy định trong Nghị định, ví dụ, liên quan đến quản lý nhà nước, dự thảo Nghị định dùng “nhiệm vụ, quyền hạn” nhưng Điều 1 lại dùng “trách nhiệm”. Do đó, cần nhắc chỉnh lý theo hướng: *“Nghị định này quy định về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp; quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”*.

2. Về nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 3), để phù hợp với thể thức chung trong quy định về nguyên tắc pháp lý và để bao quát hơn, tránh trùng lặp với quy định về nguyên tắc (ví dụ, *“phù hợp với quy định pháp luật có liên quan”* tại khoản 2 đã thể hiện trong nội hàm của *“tuân thủ Hiến pháp, pháp luật Việt Nam”* tại khoản 1) hoặc với quy định cụ thể khác trong Nghị định, cần nhắc chỉnh lý khoản 2 Điều 3 theo hướng: *“2. Phù hợp với chủ trương, đường lối về đối ngoại của Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; xây dựng, hoàn thiện Nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa Việt Nam và phù hợp với nhu cầu của Việt Nam”*.

3. Về áp dụng quy định pháp luật có liên quan (Điều 4), để bảo đảm phù

dụng đối với nhiều đối tác nước ngoài.

Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm xin gửi Quý Vụ để tổng hợp, báo cáo Lãnh đạo Bộ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Nguyễn Khánh Ngọc (để b/cáo);
- Cục trưởng (để b/cáo);
- Các Phó Cục trưởng (để biết);
- Văn phòng Cục (để theo dõi);
- Lưu: VT.



Số: 4302/BTNMT-PC

Hà Nội, ngày 12 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, sau khi nghiên cứu, Bộ Tài nguyên và Môi trường có ý kiến như sau:

1. Khoản 1 Điều 5 dự thảo Nghị định, đề nghị làm rõ nội hàm hoạt động thi hành pháp luật để có cơ sở xác định các chương trình, dự án, phi dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại hoặc các chương trình, dự án, phi dự án viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA được điều chỉnh tại Nghị định này.

2. Khoản 4 Điều 6 dự thảo Nghị định quy định đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp phải có phương án, giải pháp đảm bảo các yêu cầu về an ninh trật tự trong quá trình thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Bộ Tài nguyên và Môi trường cho rằng, các hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp khác nhau thì có yêu cầu về phương án, giải pháp bảo đảm an ninh trật tự khác nhau. Do vậy, đề nghị quy định cụ thể hơn về nội dung này để cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác đề xuất phương án phù hợp và khả thi.

3. Quy định pháp luật hiện hành về quản lý và sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài và quy định tiếp nhận và thực hiện các khoản viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA có quy định về ký kết điều ước quốc tế hoặc thỏa thuận quốc tế về vốn ODA, vốn vay ưu đãi sau khi được phê duyệt (phê duyệt chủ trương, quyết định đầu tư, phê duyệt cho vay lại hoặc phê duyệt Văn kiện dự án, phi dự án) đã quy định việc lấy ý kiến của các Bộ, ngành liên quan. Tuy nhiên, khoản 2 Điều 7 dự thảo Nghị định quy định "Trước khi trình cấp có thẩm quyền quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án hoặc quyết định phê duyệt văn kiện dự án, phi dự án theo thẩm quyền, cơ quan chủ quản dự án, phi dự án có trách nhiệm gửi hồ sơ đến Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính để cho ý kiến về các nội dung theo quy định pháp luật về quản lý, sử dụng vốn ODA, viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA và các Điều 12, 13 của Nghị định này". Như vậy, một dự án sử dụng vốn ODA hoặc sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA có hoạt động hợp

BỘ TƯ PHÁP
TRƯỜNG ĐẠI HỌC LUẬT HÀ NỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số 2754/ĐHLHN-TTr

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Hà Nội, ngày 23 tháng 6 năm 2023

CÔNG SỐ: 1909
VĂN Ngày: 27/6/23
ĐẾN Chuyên:

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Ngày 14/6/2023, Trường Đại học Luật Hà Nội nhận được Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL của Vụ Hợp tác quốc tế đề nghị Trường góp ý Dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (Sau đây gọi tắt là "Dự thảo"). Sau khi nghiên cứu toàn văn Dự thảo và các tài liệu liên quan, Trường Đại học Luật góp ý như sau:

Thứ nhất, đề nghị thay cụm từ "trong lĩnh vực pháp luật" tại điểm c, Khoản 1, Điều 5 bằng cụm từ "trong xây dựng và thi hành pháp luật" để thể hiện rõ nội dung quy định hơn so với việc sử dụng cụm từ "trong lĩnh vực pháp luật".

Thứ hai, đề nghị bổ sung "các hình thức khác phù hợp với quy định của pháp luật" tại điểm e Khoản 2 Điều 5 Dự thảo ngoài 4 hình thức được liệt kê tại Khoản này để tránh trường hợp không dự liệu được hết các vấn đề phát sinh.

Thứ ba, đề nghị cân nhắc sửa đoạn cuối của điểm b, Khoản 2, Điều 12 Dự thảo như sau: "sự phù hợp với các nguyên tắc, quy định pháp luật về nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" để thể hiện rõ hơn so với việc quy định về "yêu cầu hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" như Dự thảo đã đề cập.

Thứ tư, đề nghị cân nhắc quy định về "cơ quan thuộc Chính phủ" tại Điều 13 Dự thảo vì cơ quan hành chính nhà nước có thẩm quyền quản lý ngành, lĩnh vực ở Trung ương chỉ bao gồm Bộ, cơ quan ngang Bộ.

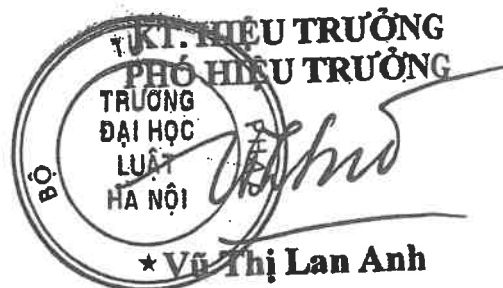
Thứ năm, đề nghị xem xét lại hình thức "tọa đàm, tập huấn" trong Dự thảo vì qua rà soát, các quy định tại khoản 3 Điều 4, khoản 3 Điều 7 và điểm c khoản 3 Điều 13 dự thảo chỉ quy định về hình thức "hội nghị, hội thảo" không quy định về hình thức "tọa đàm, tập huấn".

Trên đây là ý kiến của Trường Đại học Luật Hà Nội đối với Dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Trường kính đề nghị Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp quan tâm, tổng hợp.

Trân trọng

Nơi nhận:

- Như trên;
- Hiệu trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, TTr.



**BỘ TƯ PHÁP
BÁO PHÁP LUẬT VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 624...CV/PLVN

Hà Nội, ngày 13 tháng 06 năm 2023

V/v: góp ý Dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính
phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

1652
14.6.23

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Báo Pháp luật Việt Nam nhận được Công văn số 329/HTQT –
TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 về việc góp ý Dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật, Báo Pháp luật Việt Nam đồng ý với dự thảo Nghị định thay
thế.

Trân trọng!

Nơi gửi:

- Như trên
- Tổng Biên tập (để b/c)
- Các Phó TBT (để biết)
- Lưu VT

**K/T. TỔNG BIÊN TẬP
PHÓ TỔNG BIÊN TẬP**



Vũ Hồng Thúy

Đ/c Lưu, QLHTPL
14/6

LCg V. Anh đ/c TG/MT
14/6

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC PHỔ BIẾN, GIÁO DỤC PHÁP LUẬT**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM.
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 276/PBGDPL-TCHG
V/v góp ý Nghị định thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý
hợp tác quốc tế về pháp luật

Hà Nội, ngày 22 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Trả lời Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Quý Vụ về việc góp ý Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, qua nghiên cứu, Cục Phổ biến, giáo dục pháp luật (PBGDPL) cơ bản nhất trí với dự thảo Nghị định, tuy nhiên, Cục PBGDPL có một số ý kiến như sau:

1. Đối với dự thảo Tờ trình

Đề nghị phân tích sâu hơn về các tồn tại, hạn chế, vướng mắc trong triển khai thi hành Nghị định số 113/2014/NĐ-CP để làm rõ hơn sự cần thiết ban hành Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP.

2. Đối với dự thảo Nghị định

- Tại khoản 2 Điều 5 dự thảo Nghị định

Đề nghị cân nhắc bổ sung các hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp như: Liên kết đào tạo; Tổ chức trao đổi đoàn công tác nghiên cứu, học tập kinh nghiệm.

- Tại Điều 7 dự thảo Nghị định

Đề nghị nêu cụ thể hồ sơ lấy ý kiến và thời hạn cho ý kiến của Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ ngoại giao, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính đối với từng loại hồ sơ.

Trên đây là một số ý kiến góp ý Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, kính gửi Quý Vụ để tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục trưởng (để báo cáo);
- Các đơn vị thuộc Cục (để biết);
- Lưu: VT, TCHG.



Ngô Quỳnh Hoa

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC TRỢ GIÚP PHÁP LÝ**

Số: 35/CTGPL-CS&QLNV
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về
pháp luật

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 27 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Sau khi nghiên cứu dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật gửi kèm Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế, Cục Trợ giúp pháp lý cơ bản nhất trí với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định, bên cạnh đó, Cục Trợ giúp pháp lý có một số góp ý như sau:

1. Về hồ sơ và dự thảo Tờ trình

- Tên gọi của dự thảo Nghị định đã thay đổi so với tên gọi của Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ để phù hợp với Kết luận số 73-KL/TW ngày 20/5/2020 về tiếp tục thực hiện Chỉ thị số 39-CT/TW. Vì vậy, đề nghị bổ sung nội dung về lý do thay đổi tên gọi tại dự thảo Tờ trình.

- Nhiều nội dung tại dự thảo Tờ trình đang dẫn chiếu đến quy định tại văn bản quy phạm pháp luật khác, đề nghị đơn vị soạn thảo lấy ví dụ cụ thể để tăng tính thuyết phục.

- Đề nghị đơn vị soạn thảo phân tích làm sâu sắc, cụ thể hơn những bất cập trong những quy định của Nghị định số 113/2014/NĐ-CP để làm rõ hơn sự cần thiết xây dựng Nghị định thay thế.

2. Về nội dung dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

- Khoản 1 Điều 2 của dự thảo Nghị định đang giải thích khái niệm "cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác" khá rộng và yêu cầu tổ chức, đơn vị trực thuộc các cơ quan, tổ chức này "chủ trì" thực hiện các hoạt động hợp tác. Để thuận lợi cho việc thực hiện Nghị định sau này, đề nghị Quý Vụ cân nhắc quy định việc

Kg V. Anh để Tổng hợp.

BỘ TƯ PHÁP
VỤ TỔ CHỨC CÁN BỘ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 536/TCCB-TCBC

Hà Nội, ngày 26 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

BỘ TƯ PHÁP - VỤ HỢP TÁC QUỐC TẾ

CÔNG SỐ: 1936

VĂN NGÀY: 27.6.2023

ĐƠN CHUYỂN:

Đơn vị chịu hợp:

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Thực hiện yêu cầu tại Công văn 329/HTQT-TH&QLHTPL của Vụ Hợp tác quốc tế về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ được giao, sau khi nghiên cứu, về cơ bản Vụ Tổ chức cán bộ nhất trí với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định. Ngoài ra, Vụ Tổ chức cán bộ có thêm một số ý kiến đối với dự thảo Nghị định như sau:

1. Tại Điều 5:

- Tại điểm c, khoản 1: Đề nghị đơn vị cân nhắc, xác định rõ việc "nâng cao kiến thức, năng lực" cho đối tượng nào để bổ sung vào dự thảo Nghị định, tránh trùng với lĩnh vực "đào tạo các chức danh tư pháp và nghề tư pháp" quy định tại điểm d, khoản 1.

- Tại điểm d, khoản 1: Đề nghị bổ sung thêm từ "ché định" trước bổ trợ tư pháp để phù hợp với Nghị quyết số 49-NQ/TW ngày 02/6/2005 của Bộ chính trị về chiến lược cải cách cách tư pháp đến năm 2020.

- Tại điểm b, khoản 2: Đề nghị đơn vị cân nhắc, xác định rõ việc "xây dựng" các dự án, phi dự án gồm những nội hàm gì để dễ triển khai sau khi Nghị định được ban hành.

- Tại điểm d, khoản 2: Việc quy định "văn bản, tài liệu pháp luật" rất rộng, đề nghị đơn vị nghiên cứu, xác định "văn bản, tài liệu liên quan đến hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp".

2. Tại khoản 2 Điều 6: Đề nghị đơn vị cân nhắc bỏ khoản 2, khoản 4 hoặc bổ sung nội dung vào khoản 1 nếu thấy cần thiết, vì khi đề xuất các hoạt động hợp tác đã phải xác định: mục đích, nội dung, thời gian, kinh phí, sản phẩm đầu ra ...

3. Nội dung Điều 7 thiên về quy trình, thủ tục để một đề xuất được ký kết và đi vào khâu thực hiện, đề nghị đơn vị rà soát đảm bảo nhất quán với tên Chương II.

4. Tại khoản 3 Điều 9: Đề nghị bổ sung "các quy định pháp luật về bảo vệ bí mật nhà nước, an ninh mạng..." trong chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế và cải cách tư pháp đảm bảo chặt chẽ hơn.

**BỘ TƯ PHÁP
TRƯỜNG CAO ĐẲNG LUẬT
MIỀN NAM**

Số: **153** /CDLMN-TCHCTV

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 13/2014/NĐ-CP của Chính phủ
về quản lý hợp tác quốc tế
về pháp luật

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hậu Giang, ngày 30 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp

Căn cứ Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 13/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Qua nghiên cứu các văn bản có liên quan, Trường Cao đẳng Luật miền Nam thống nhất với dự thảo Nghị định.

Trân trọng kính gửi Cục Kế hoạch - Tài chính, Bộ Tư pháp được biết và tổng hợp, trình Lãnh đạo Bộ Tư pháp theo đúng quy định. /.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các Phó Hiệu trưởng (để biết);
- Lưu: VT.



TS. Nguyễn Văn Phụng

UBND TỈNH VĨNH LONG
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 973/STP-PBGDPL
V/v tham gia ý kiến đóng góp dự
thảo Nghị định thay thế Nghị định
số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ

Vĩnh Long, ngày 30 tháng 6 năm 2023

Kính gửi:

- Bộ Tư pháp;
- UBND tỉnh Vĩnh Long.

Thực hiện chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 2448/UBND-TCDNC, về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Sở Tư pháp đã ban hành Công văn số 949/STP-PBGDPL gửi các sở, ban, ngành tỉnh, đề nghị tham gia ý kiến đóng góp vào dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật.

Qua nghiên cứu dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị định (kèm theo Công văn số 1849/BTP-HTQT của Bộ Tư pháp) và tổng hợp ý kiến đóng góp của các sở, ban, ngành tỉnh. Sở Tư pháp và các ngành, các cơ quan chuyên môn của UBND tỉnh Vĩnh Long thống nhất với nội dung dự thảo do Bộ Tư pháp chủ trì soạn thảo và lấy kiến đóng góp nêu trên.

Thực hiện nhiệm vụ được Chủ tịch UBND tỉnh phân công, Sở Tư pháp thông tin đến Bộ Tư pháp (qua Vụ Hợp tác quốc tế) được biết. /

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc Sở (để BC);
- Lưu: VT, PBGDPL.



**BỘ TƯ PHÁP
CỤC CON NUÔI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 429/CCN-VP

Hà Nội, ngày 30 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định quản lý
hợp tác quốc tế về pháp luật và cải
cách tư pháp

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Cục Con nuôi nhận được Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế đề nghị góp ý dự thảo Nghị định quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Sau khi nghiên cứu, Cục Con nuôi thấy rằng, dự thảo Nghị định đã được xây dựng theo Luật Thỏa thuận quốc tế năm 2020 và các văn quy pháp pháp luật có liên quan. Dự thảo đã đầy đủ và hoàn chỉnh về hình thức và nội dung, về cơ bản, Cục Con nuôi nhất trí với nội dung Dự thảo. Tuy nhiên, để đảm bảo Dự thảo Nghị định hoàn thiện hơn, Cục Con nuôi có đề xuất như sau:

- Tại Điểm c, Khoản 2, Điều 5, đề nghị bổ sung thành “c) Tổ chức các hội nghị, hội thảo, tọa đàm, các cuộc họp, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam (sau đây gọi chung là hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp);” thì hiện nay, số lượng các cuộc họp được tổ chức theo hình thức trực tuyến ngày càng gia tăng và trở nên tương đối phổ biến.

- Tại Khoản 4, Điều 7 “Phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp”, để đảm bảo sự thống nhất và thuận lợi cho các cơ quan tiến hành xin ý kiến và các cơ quan có thẩm quyền cho ý kiến liên quan đến các nội dung nêu từ Khoản 1 đến Khoản 3 của Điều 7, đề nghị cân nhắc bổ sung Phụ lục liệt kê các loại giấy tờ cần thiết trong hồ sơ lấy ý kiến.

- Tại Điểm b, Khoản 1, Điều 9 “Chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp” đề nghị bổ sung thành “In ấn, phát hành các ấn phẩm về kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo quy định hiện hành của pháp luật về xuất bản” nhằm đảm thực hiện đúng quy định của pháp luật khi in ấn và phát hành các tài liệu này.

**BỘ TƯ PHÁP
VỤ PHÁP LUẬT DÂN SỰ - KINH TẾ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 563 /PLDSKT-DS

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Hà Nội, ngày 28 tháng 6 năm 2023

PHÁP - VỤ HỢP TÁC QUỐC TẾ

CÔNG SỐ: 1999

VĂN NGÀY 28/6/2023

TIÊN CHUYỂN:

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Trả lời Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Vụ Pháp luật dân sự - kinh tế (PLDSKT) có ý kiến đối với dự thảo Nghị định như sau:

1. Về trình tự, thủ tục soạn thảo văn bản

Theo dự thảo Tờ trình thì một trong những cơ sở pháp lý để dự thảo Nghị định được ban hành là “Ban hành kịp thời và đầy đủ các văn bản pháp luật để thi hành Hiến pháp, luật, nghị quyết của Quốc hội, pháp lệnh, nghị quyết của Ủy ban thường vụ Quốc hội, lệnh, quyết định của Chủ tịch nước và để thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn được giao;..”. Như vậy, theo quy định tại khoản 2 Điều 19 và khoản 1 Điều 84 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2020) (Luật Ban hành VBQPPL) thì dự thảo Nghị định thuộc trường hợp phải lập đề nghị xây dựng nghị định, báo cáo Thủ tướng Chính phủ quyết định. Do đó, đề nghị Quý Vụ thực hiện theo đúng trình tự, thủ tục được quy định tại Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

2. Về dự thảo Nghị định

- Về áp dụng quy định pháp luật có liên quan (Điều 4): đề nghị cân nhắc sự cần thiết của quy định này trong dự thảo Nghị định.

- Về hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 5): theo khoản 2 Điều 5 dự thảo Nghị định, hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thể hiện ở 03 lĩnh vực chính (i) điều ước quốc tế; (ii) thỏa thuận quốc tế và (iii) dự án, phi dự án. Tuy nhiên, vấn đề hợp tác quốc tế pháp luật và cải cách tư pháp trong kí kết và thực hiện điều ước quốc tế chưa được làm rõ trong dự thảo Nghị định và phần căn cứ ban hành cũng không có Luật Điều ước quốc tế năm 2016. Do đó, đề nghị Quý Vụ hoàn thiện nội dung này.

- Về phê duyệt hoạt động hợp tác và cải cách tư pháp (Điều 7):

Handwritten notes:
Mc Lữ
LH/28/6
19/6/2023
P. QLHTQT
2016

**BỘ TƯ PHÁP
TỔNG CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2297/TCTHADS-VP
V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP

Hà Nội, ngày 30 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Trả lời Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTQT ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP, Tổng cục Thi hành án dân sự (THADS) có ý kiến như sau:

1. Tổng cục THADS cơ bản nhất trí với dự thảo Tờ trình và Nghị định.
2. Đề nghị xem xét chỉnh lý thêm một số điểm trong dự thảo Nghị định như sau:

- Tại Điều 2:

+ Khoản 1 đề nghị tách riêng các chủ thể thành các điểm a, b, c và d để rõ ràng, dễ theo dõi, cụ thể:

“1. “Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác” là chủ thể chủ trì thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, bao gồm:

- a) Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan nhà nước khác ở trung ương (sau đây gọi chung là cơ quan nhà nước ở trung ương);
- b) Cơ quan trung ương của Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và của các tổ chức chính trị - xã hội, tổ chức chính trị xã hội - nghề nghiệp, tổ chức xã hội, tổ chức xã hội - nghề nghiệp (sau đây gọi chung là cơ quan trung ương của các tổ chức);
- c) Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (sau đây gọi chung là Ủy ban nhân dân cấp tỉnh);
- d) Các đơn vị, tổ chức trực thuộc các cơ quan quy định tại điểm a, b và c khoản này.”

+ Tại khoản 3 và khoản 4, đề nghị thiết kế lại theo cấu trúc là hoạt động như thế nào và có yếu tố nước ngoài ra sao (đối tác, nguồn kinh phí).

- Tại Điều 5 khoản 1 điểm c, đề nghị xem xét bổ sung “hợp trao đổi kỹ thuật với chuyên gia” cũng là 01 hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, vì thực tiễn đã có các hình thức hoạt động như vậy.

- Tại Điều 6 khoản 4, đề nghị cân nhắc cụm từ “an ninh trật tự”, có thể sử dụng cụm từ có nghĩa rộng hơn, như “an ninh quốc gia và giữ gìn trật tự an toàn xã hội”.

**BỘ TƯ PHÁP
VỤ PHÁP LUẬT QUỐC TẾ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 440/PLQT-CP&NQQT
V/v phối hợp góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc
tế về pháp luật và cải cách tư pháp

Hà Nội, ngày 28 tháng 6 năm 2023

BỘ TƯ PHÁP - VỤ PHÁP LUẬT QUỐC TẾ	
CÔNG SỐ:	1072
VĂN NGÀY:	22/6/2023
ĐẾN CHUYỂN:	
ĐƠN VỊ PHỐI HỢP:	

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế ✓

Trả lời Công văn số 329/HTQT-HT&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Quý Vụ về việc phối hợp cho ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (sau đây gọi là dự thảo Nghị định), trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ của mình, Vụ Pháp luật quốc tế có ý kiến như sau:

1. Về dự thảo Tờ trình

Về cơ bản, Vụ Pháp luật quốc tế nhận thấy dự thảo Tờ trình đã bám sát theo quy định về thể thức Tờ trình tại mẫu số 03 Phụ lục V Nghị định 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật (được sửa đổi, bổ sung bởi Nghị định số 154/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020).

2. Về dự thảo Nghị định

Để dự thảo Nghị định được hoàn thiện hơn, Vụ Pháp luật quốc tế đề nghị Quý Vụ cân nhắc một số nội dung sau:

Thứ nhất, về nội dung và hình thức hợp tác quốc tế pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 5), Vụ Pháp luật quốc tế nhận thấy lĩnh vực hợp tác “*thi hành pháp luật*” tại điểm b khoản 1 Điều 5 quy định khá chung chung, chưa làm rõ được lĩnh vực hợp tác này sẽ bao gồm những nội dung nào. Vì vậy, để đảm bảo tính khả thi trong quá trình triển khai trên thực tế, Vụ Pháp luật quốc tế đề nghị Quý Vụ làm rõ nội dung nêu trên.

Thứ hai, về nội dung đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 6), Vụ Pháp luật quốc tế nhận thấy:

- Phần lớn nội dung tại Điều 6 có khả năng trùng lặp với các nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp tại Điều 3. Vì vậy, Vụ Pháp luật quốc tế đề nghị Quý Vụ làm rõ sự khác biệt của quy định tại Điều 3 và Điều 6 dự thảo Nghị định này;

- Điều 6 hiện đang tập trung đưa ra những yêu cầu trong việc đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, trong đó khoản 3 Điều

ly đ/c hie,
OLHTPL
29/6
A
t.g.l. - t.g.y
QLHTPL
1-2
29/6

Thứ năm, về kỹ thuật soạn thảo văn bản, Vụ Pháp luật quốc tế đề nghị Quý Vụ cân nhắc một số nội dung sau:

- Bổ sung “*Luật Điều ước quốc tế năm 2016*” vào phần căn cứ ban hành Nghị định cho đầy đủ;

- Về nguyên tắc trong hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 3), Vụ Pháp luật quốc tế nhận thấy điều khoản về nguyên tắc thực hiện của mỗi văn bản quy phạm pháp luật là điều khoản mang tính bắt buộc đối với chủ thể chịu sự điều chỉnh của văn bản quy phạm pháp luật. Theo đó, dự thảo Nghị định dự kiến bổ sung nguyên tắc: “Chủ động đề xuất, thực hiện và quản lý các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp phù hợp với ...” tại khoản 2 Điều 3, Vụ Pháp luật quốc tế cho rằng việc Quý Vụ sử dụng cụm từ “*chủ động*” trong nguyên tắc nêu trên chưa thực sự làm nổi bật tính chất bắt buộc của nguyên tắc hoạt động. Vì vậy, Vụ Pháp luật quốc tế đề nghị Quý Vụ cân nhắc thay thế cụm từ khác phù hợp hơn;

- Cân nhắc lược bỏ Điều 8 dự thảo Nghị định, với lý do nội dung tại Điều này hiện đang trùng lặp với các nguyên tắc và yêu cầu tại Điều 3 và Điều 6.

Trên đây là ý kiến của Vụ Pháp luật quốc tế về việc phối hợp cho ý kiến đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, xin gửi Quý Vụ để tham khảo và tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- PVT Phạm Hồ Hương (để biết);
- Lưu VT, CPQT (KL).

VỤ TRƯỞNG



Bạch Quốc An

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC KIỂM TRA VĂN BẢN
QUY PHẠM PHÁP LUẬT**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 29 tháng 6 năm 2023

Số: 581 /KTrVB-KT

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP
của Chính phủ về quản lý hợp tác
quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Cục Kiểm tra văn bản quy phạm pháp luật (QPPL) nhận được Công văn số 329/HTQT-TH&QLHTPL ngày 09/6/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (dự thảo Nghị định). Sau khi nghiên cứu hồ sơ, Cục Kiểm tra văn bản QPPL có ý kiến như sau:

Về cơ bản, Cục Kiểm tra văn bản QPPL nhất trí về sự cần thiết xây dựng Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP, tuy nhiên, để hoàn thiện hơn, đề nghị Quý Vụ nghiên cứu, cân nhắc, chỉnh lý thêm một số nội dung sau đây:

1. Điều 5 dự thảo Nghị định quy định về “*Nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp*”. Tuy nhiên, tại dự thảo Nghị định chưa rõ “*nội dung*” hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp là những nội dung gì.

2. Khoản 1 Điều 7 dự thảo Nghị định quy định “... *cơ quan nhà nước ở trung ương, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cơ quan trung ương của các tổ chức, cơ quan đề xuất ký kết có trách nhiệm gửi hồ sơ xin ý kiến các Bộ, ngành có liên quan trước khi ký kết thỏa thuận quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp nhân danh Nhà nước, Chính phủ*”. Tuy nhiên, theo quy định tại Luật Thỏa thuận quốc tế năm 2020 thì còn có thỏa thuận quốc tế nhân danh các cơ quan khác như Quốc hội, cơ quan của Quốc hội, Tổng Thư ký Quốc hội, Văn phòng Quốc hội, cơ quan thuộc Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Kiểm toán nhà nước ... Vì vậy, đề nghị cơ quan soạn thảo xem xét, cân nhắc bổ sung thẩm quyền của các cơ quan nêu trên đối với hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (nếu có), đảm bảo tính thống nhất, hiệu quả, khả thi trong quá trình thực hiện Nghị định.

3. Điều 11 dự thảo Nghị định quy định về “*Kiểm tra, thanh tra việc thực hiện pháp luật về hợp tác quốc tế và cải cách tư pháp*”, trong đó, đề nghị làm rõ “*trường hợp cần thiết*” (khoản 2), “*hành vi vi phạm*” và “*cơ quan có thẩm quyền xử lý*” (khoản 4), nếu các nội dung này đã được quy định tại văn bản có liên quan thì đề nghị dẫn chiếu áp dụng theo các văn bản đã có quy định, không quy định chung chung, nhằm đảm bảo tính rõ ràng, minh bạch, thống nhất.



BỘ NGOẠI GIAO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3273 /BNG-LPQT

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định 113/2014/NĐ-CP

Hà Nội, ngày 11 tháng 7 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp.

Phúc Công văn số 1849/BTP-HTQT của Quý Bộ về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Bộ Ngoại giao có ý kiến như sau:

I. Về dự thảo Tờ trình Chính phủ

1. Bộ Ngoại giao nhận thấy việc xây dựng, ban hành Nghị định thay thế Nghị định 113/2014/NĐ-CP là cần thiết, góp phần tăng cường, đổi mới hiệu quả quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, bảo đảm an ninh chính trị, độc lập, chủ quyền trong hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, đồng thời giúp hoàn thiện hệ thống pháp luật đồng bộ, khả thi và bảo đảm pháp luật được thực hiện nghiêm.

2. Đề nghị bổ sung thêm phần đánh giá những vướng mắc, chông chéo của quy định tại Nghị định 113/2014/NĐ-CP với quy định của Nghị định 114/2021/NĐ-CP về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA), vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài, Nghị định 80/2020/NĐ-CP về quản lý sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam, Quyết định 06/2020/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ về tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam.

II. Về nội dung dự thảo Nghị định

Đề nghị cân nhắc một số điểm sau:

1. Bộ Ngoại giao cho rằng các hoạt động hợp tác pháp luật, cải cách tư pháp có thể thực hiện trong khuôn khổ điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế, tuy nhiên việc ký kết điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế không phải là một hình thức hợp tác pháp luật, cải cách tư pháp. Hình thức này cũng không có quy định tại Nghị định 113/2014/NĐ-CP. Do đó, đề nghị không quy định việc ký kết điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế là một hình thức hợp tác pháp luật, cải cách tư pháp trong dự thảo Nghị định như tại điểm a khoản 2 Điều 5.

2. Tại Điều 2, bổ sung định nghĩa về “đối tác nước ngoài”, từ đó rà soát các cơ quan có thẩm quyền liên quan đến các “đối tác nước ngoài” để việc phân công

thỏa thuận quốc tế, tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế thực hiện theo quy định có liên quan về điều ước quốc tế, thỏa thuận quốc tế, tổ chức và quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế”.

6. Về nhiệm vụ giao Bộ Ngoại giao tại khoản 3 Điều 13:

- Đề nghị bỏ điểm a do nhiệm vụ này đã được giao chung cho các bộ, ngành, cơ quan theo quy định tại khoản 1 Điều 10 dự thảo Nghị định.

- Theo quy định tại Điều 22 và khoản 1 Điều 23 Nghị định 58/2022/NĐ-CP, các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ có trách nhiệm hướng dẫn, quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài hoạt động trong ngành, lĩnh vực thuộc phạm vi quản lý nhà nước của các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc chính phủ. Do đó, đề nghị bỏ quy định về trách nhiệm giao Bộ Ngoại giao tại điểm b khoản 3 Điều 13 dự thảo Nghị định.

III. Về trình tự, thủ tục

Đề nghị Quý Bộ thực hiện trình tự, thủ tục xây dựng và ban hành Nghị định theo quy định tại Mục 2, Chương V Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật 2015.

Bộ Ngoại giao trân trọng trao đổi để Quý Bộ tham khảo, tổng hợp. /

Nơi nhận:

- Như trên;
- CNV; UBBG;
- Lưu: HC, LPQT. DDA;

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG THƯỜNG TRỰC



Nguyễn Minh Vũ

Tg V. Anh

HỘI LIÊN HIỆP PHỤ NỮ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

ĐOÀN CHỦ TỊCH

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2056/ĐCT - CSLP

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Hà Nội, ngày 4 tháng 7 năm 2023

2082
10 7 23

BỘ TƯ PHÁP
in ngày 10/7
Số 18821

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Bộ Tư pháp về việc đề nghị góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (gọi tắt là dự thảo Nghị định), Hội LHPN Việt Nam (Hội) thấy rằng sau 9 năm thi hành, Nghị định số 113/2014/NĐ-CP đã đạt được những kết quả nhất định nhưng cũng có những hạn chế, bất cập cần phải sửa đổi. Dự thảo gồm 04 chương, 16 Điều ít hơn 2 chương, 12 Điều so với Nghị định 113, việc xây dựng dự thảo Nghị định nhằm cụ thể hóa các chủ trương, chính sách của Đảng và Nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật, đảm bảo sự đồng bộ, thống nhất của hệ thống pháp luật với các quy định cụ thể, rõ ràng, đề cao các nguyên tắc, yêu cầu và tính tuân thủ trong hợp tác quốc tế về pháp luật. Để góp phần hoàn thiện dự thảo Nghị định, Hội LHPN Việt Nam có một số ý kiến như sau:

1. Một số ý kiến chung

Đề nghị rà soát, nghiên cứu bổ sung một số thuật ngữ để có cách hiểu thống nhất, cụ thể:

- Tại Điều 2, đề nghị bổ sung: "Hội nghị, hội thảo, tọa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng theo hình thức gặp gỡ trực tiếp trên lãnh thổ Việt Nam hoặc theo hình thức trực tuyến với ít nhất một điểm cầu thuộc lãnh thổ Việt Nam sau đây gọi tắt là hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" để thống nhất cách hiểu, cách gọi chung của "hội nghị, hội thảo quốc tế", "hội nghị, hội thảo, tọa đàm, tập huấn hoặc các khóa bồi dưỡng..." (khoản 3 Điều 4, điểm c khoản 2 Điều 5, khoản 3 Điều 7, điểm c Khoản 3 Điều 13 dự thảo Nghị định).
- Tại Điều 13 và Điều 14, đề nghị rà soát bổ sung cụm từ "đơn vị" trước từ "mình" để đảm bảo tính tường minh, chính xác trong sử dụng từ ngữ.

2. Các ý kiến cụ thể

- Tại Điều 7 "Phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp":
+ Đề nghị sửa đổi tiêu đề thành "Thẩm định, cho ý kiến đối với hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" để phù hợp với nội dung mà điều luật đang quy định.

Đã duyệt
1/7
ĐLH TP
10/7

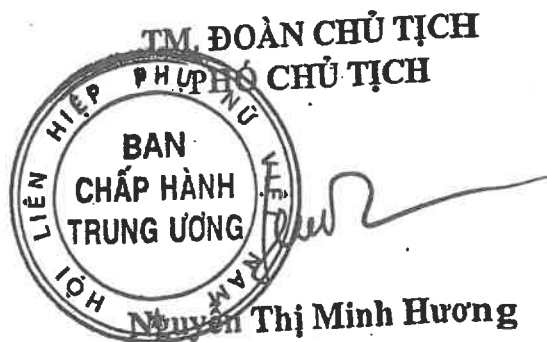
- Tại Điều 13, đề nghị điều chỉnh điểm b khoản 3 “các tổ chức phi chính phủ nước ngoài” thành “các đối tác nước ngoài”, để thống nhất với ý “đánh giá về các đối tác nước ngoài” được quy định tại điểm c.

Trên đây là các ý kiến góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật của Hội LHPN Việt Nam, kính gửi đến Bộ Tư pháp nghiên cứu, hoàn thiện văn bản.

Trân trọng! *Th*

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Văn phòng (tổng hợp);
- Lưu: VT, CSLP (3).



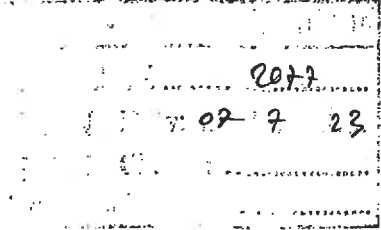
BỘ TƯ PHÁP
VỤ PHÁP LẬP - HÀNH CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 473 /PLSHC-PLHC&TH

Hà Nội, ngày 06 tháng 7 năm 2023

V/v phối hợp cho ý kiến dự thảo
Nghị định thay thế Nghị định số
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về
quản lý hợp tác về pháp luật



Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Trả lời Công văn số 329/HTQT-QLHTPL ngày 09 tháng 6 năm 2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về việc phối hợp góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (sau đây gọi là dự thảo Nghị định), trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ của mình, Vụ Pháp luật hình sự - hành chính có một số ý kiến như sau:

1. Về sự cần thiết ban hành văn bản

Tại Kết luận số 73-KL/TW ngày 20/5/2020 của Ban Bí thư về tiếp tục thực hiện Chỉ thị số 39-CT/TW về hợp tác với nước ngoài về pháp luật, cải cách hành chính, cải cách tư pháp, theo đó Ban Bí Thư giao Ban Cán sự Đảng Bộ Tư pháp giúp Chính phủ thống nhất quản lý nhà nước về hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Tại số thứ tự 3 mục 3 Phụ lục Danh mục văn bản quy phạm pháp luật cần sửa đổi, bổ sung hoặc ban hành mới để thực hiện phân cấp, phân quyền trong quản lý nhà nước (ban hành kèm theo Nghị quyết số 04/NQ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ về đẩy mạnh phân cấp, phân quyền trong quản lý nhà nước) giao Bộ Tư pháp chủ trì, ban hành mới Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật. Bên cạnh đó, tại Công văn số 5695/VPCP-PL của Văn phòng Chính phủ thông báo ý kiến của Thủ tướng Chính phủ đồng ý giao Bộ Tư pháp xây dựng dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP. Do đó, Vụ Pháp luật hình sự - hành chính nhất trí với sự cần thiết ban hành Nghị định này.

2. Về phạm vi điều chỉnh Nghị định

Điều 5 dự thảo Nghị định quy định quy định về nội dung và hình thức hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp như xây dựng pháp luật; thi hành pháp luật; kí kết và thực hiện các điều ước quốc tế; xây dựng và thực hiện các dự án, phi dự án... Tuy nhiên, Chương II (Quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp) dự thảo Nghị định lại chưa thiết kế việc quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp trên cơ sở nội dung và hình thức hợp tác mà đang theo hướng quy định chung về quy trình quản lý cho các hình thức

cách tư pháp trong lĩnh vực thi hành pháp luật quá rộng, do đó, cần xác định lĩnh vực trọng tâm để bảo đảm phù hợp, khả thi khi thực hiện.

Bên cạnh đó, điểm d khoản 1 Điều 5 dự thảo Nghị định quy định nội dung hợp tác quốc tế trong lĩnh vực cải cách tư pháp bao gồm hoàn thiện mô hình tổ chức và hoạt động của cơ quan tư pháp, cơ quan thi hành án, hỗ trợ tư pháp... Vụ Pháp luật hình sự - hành chính nhận thấy, lĩnh vực cải cách tư pháp bao gồm cả các nội dung về xây dựng pháp luật và thực thi pháp luật. Do đó, đề nghị đơn vị soạn thảo nghiên cứu, rà soát để bảo đảm phù hợp.

4.2. Về phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 7 dự thảo Nghị định)

- Tên Điều 7 là phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, tuy nhiên, nội dung quy định tại Điều 7 đang thể hiện theo hướng là trình tự, thủ tục, hồ sơ hoặc trách nhiệm thực hiện mà chưa phải là phê duyệt hoạt động... Do đó, đề nghị đơn vị chủ trì soạn thảo nghiên cứu, chỉnh sửa để bảo đảm phù hợp.

- Bên cạnh đó, nội dung các khoản 1, 2, 3 Điều 7 đang thiết kế theo trình tự, thủ tục thực hiện các hình thức hợp tác quốc tế (như về ký thoả thuận quốc tế, thực hiện dự án, phi dự án và tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế), tuy nhiên chưa có quy định về trình tự, thủ tục thực hiện đối với hình thức *cung cấp chuyên gia pháp luật, văn bản, tài liệu pháp luật*. Do đó, để bảo đảm tính khả thi, thống nhất, việc quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp được thực hiện chặt chẽ, đề nghị đơn vị chủ trì soạn thảo nghiên cứu, cân nhắc bổ sung quy định về nội dung này.

4.3. Về đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 6) và chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp (Điều 9 dự thảo Nghị định)

Điều 6 dự thảo Nghị định quy định cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác chủ động xây dựng đề xuất hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp và khoản 1 Điều 9 dự thảo Nghị định quy định trong vòng 30 ngày sau khi kết thúc hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chủ động chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách... Vụ Pháp luật hình sự - hành chính cho rằng, việc quy định xây dựng đề xuất hợp tác quốc tế và chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp theo hướng cho phép các chủ thể được *chủ động* như vậy sẽ chưa bảo đảm tính khả thi trong hoạt động thực tiễn của công tác quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp cũng như chưa bảo đảm kỹ thuật lập pháp, dễ dẫn đến tùy nghi khi thực hiện. Do đó, đề nghị cơ quan chủ trì soạn

- Điều 8 dự thảo Nghị định quy định trách nhiệm của cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác về pháp luật và cải cách tư pháp. Đề nghị đơn vị chủ trì soạn thảo nghiên cứu, chuyên các nội dung này về quy định tại Chương III (Nhiệm vụ, quyền hạn của các cơ quan trong quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp) để bảo đảm phù hợp, tránh trùng lặp.

- Tên Chương II dự thảo Nghị định trùng với tên Nghị định. Do đó, đề nghị đơn vị soạn thảo rà soát, chỉnh sửa để bảo đảm phù hợp.

Trên đây là ý kiến phối hợp của Vụ Pháp luật hình sự - hành chính về dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, xin gửi Vụ Hợp tác quốc tế để nghiên cứu, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, Vụ HSHC (2b).

VỤ TRƯỞNG



Nguyễn Thị Hạnh

Số: 5453 /NHNN-PC
V/v góp ý dự thảo Nghị định
thay thế Nghị định
113/2014/NĐ-CP của Chính phủ
về quản lý hợp tác quốc tế về
pháp luật

Hà Nội, ngày 10 tháng 7 năm 2023

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp Công văn số 2644/BTP-HTQT ngày 27/6/2023 của Bộ Tư pháp về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật (Ngân hàng Nhà nước Việt Nam không nhận được Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023), sau khi nghiên cứu, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (NHNN) có ý kiến đối với dự thảo Nghị định như sau:

1. Đối với nội dung và hình thức hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

- Tại khoản 3 Điều 2: định nghĩa “hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp” bao gồm các hoạt động có sự tham gia hoặc được tài trợ bởi đối tác nước ngoài có toàn bộ hoặc một phần nội dung về pháp luật và cải cách tư pháp tại khoản 1 Điều 5 Nghị định này và được thực hiện theo hình thức quy định tại khoản 2 Điều 5 Nghị định này.

- Tại khoản 4 Điều 2: quy định “Dự án, phi dự án” về pháp luật và cải cách tư pháp bao gồm các chương trình, dự án, phi dự án được cung cấp vốn ODA không hoàn lại hoặc các chương trình, dự án, phi dự án thuộc viện trợ không hoàn lại không thuộc ODA về pháp luật và cải cách tư pháp có toàn bộ hoặc một phần nội dung về pháp luật và cải cách tư pháp quy định tại khoản 1 Điều 5 Nghị định này.

- Tại khoản 1(c), khoản 2(d) Điều 5: nội dung hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp bao gồm “*Chia sẻ, nâng cao kiến thức, năng lực trong lĩnh vực pháp luật*”; hình thức hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp bao gồm “*Cung cấp văn bản, tài liệu pháp luật*”.

Các quy định trên chưa xác định rõ mức độ “*một phần*” là như thế nào; việc thực hiện các hoạt động hợp tác quốc tế phi dự án trong đó có hoạt động mang tính đơn lẻ như chia sẻ, cung cấp thông tin về các quy định pháp luật... có phải thực hiện quy trình lấy ý kiến các Bộ ngành chặt chẽ, phức tạp theo quy định tại Điều 7 hay không.

Thực tế hiện nay, NHNN thường xuyên có các hoạt động hợp tác quốc tế với Ngân hàng Trung ương các nước, cơ quan giám sát ngân hàng các nước và các đối tác nước ngoài khác trong việc chia sẻ thông tin, nâng cao kiến thức,

Căn cứ những quy định nêu trên, đề nghị Cơ quan soạn thảo rà soát và nghiên cứu điều chỉnh quy định về thời hạn gửi báo cáo tại Điều 10 dự thảo Nghị định cho phù hợp với các quy định tại Nghị định 09/2019/NĐ-CP.

Trên đây là ý kiến của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đối với dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật gửi Bộ Tư pháp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thống đốc NHNN (để b/c);
- PTĐ Đoàn Thái Sơn (để b/c);
- Lưu VT, PC4,P.Duy.

**TL. THỐNG ĐỐC
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ PHÁP CHẾ
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Phạm Thanh Ngọc

**BỘ TƯ PHÁP
VỤ CÁC VẤN ĐỀ CHUNG
VỀ XÂY DỰNG PHÁP LUẬT**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 340/VĐCXDPL-ĐGTD

Hà Nội, ngày 26 tháng 6 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế
Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của
Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về
pháp luật

Kính gửi: Vụ Hợp tác quốc tế

Thực hiện Công văn số 1849/BTP-HTQT ngày 11/5/2023 của Vụ Hợp tác quốc tế về việc góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Vụ Các vấn đề chung về xây dựng pháp luật có ý kiến như sau:

1. Về dự thảo Tờ trình

- Đề nghị đơn vị chủ trì soạn thảo bổ sung giải trình về việc dự thảo Nghị định không quy định bồi dưỡng về pháp luật, lý do, tại Nghị quyết số 04/NQ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ về đẩy mạnh phân cấp, phân quyền trong quản lý nhà nước, Bộ Tư pháp được giao chủ trì xây dựng văn bản thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP để sửa đổi phạm vi quản lý nhà nước đối với các hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật trong công tác xây dựng pháp luật; đào tạo, bồi dưỡng về pháp luật

- Theo quy định của Luật Ban hành văn bản QPPL, đề nghị đơn vị chủ trì soạn thảo đánh giá tác động đối với một số quy định mới của dự thảo Nghị định so với Nghị định số 113/2014/NĐ-CP, ví dụ như: quy định về lấy kiến của Bộ Tư pháp đối với tất cả các hội nghị, hội thảo quốc tế được phép tổ chức theo thẩm quyền của các Bộ; phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp v.v...

2. Về dự thảo Nghị định

- Đề nghị làm rõ hơn nội hàm hoạt động chia sẻ, nâng cao kiến thức, năng lực trong lĩnh vực pháp luật quy định tại điểm c khoản 1 Điều 5 có bao gồm hoạt động hỗ trợ đào tạo pháp luật, đào tạo nghiệp vụ hay không do các hoạt động này đều góp phần nâng cao năng lực cho cán bộ.

- Đề nghị cân nhắc tính khả thi quy định tại khoản 2 Điều 9 dự thảo Nghị định quy định việc chia sẻ thông tin báo cáo kết thúc dự án trong vòng 30 ngày

BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 6099/BKHĐT-PC

Hà Nội, ngày 31 tháng 7 năm 2023

V/v góp ý dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật

Kính gửi: Bộ Tư pháp

Phúc đáp công văn số 2644/BTP-HTQT ngày 27/6/2023 của Bộ Tư pháp về dự thảo Nghị định thay thế Nghị định số 113/2014/NĐ-CP của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Bộ Kế hoạch và Đầu tư có ý kiến về dự thảo Nghị định tại Phụ lục kèm theo.

Trên đây là ý kiến của Bộ Kế hoạch và Đầu tư gửi quý Bộ để tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- KTDN;
- Lưu VT, PC₂

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG



Trần Quốc Phương

án, phi dự án đó.

2. Về phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

- Điều 7 dự thảo Nghị định quy định về lấy ý kiến đối với hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp. Do đó, đề nghị sửa tiêu đề của Điều 7 dự thảo Nghị định như sau: "Lấy ý kiến về nội dung Phê duyệt hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp" để bảo đảm thống nhất với nội dung quy định tại Điều này.

- Điều 7 dự thảo Nghị định quy định về việc lấy ý kiến của các bộ, ngành, cơ quan liên quan. Quy định tại Điều 7 nêu trên sẽ dẫn đến trùng lặp thủ tục lấy ý kiến đã được quy định tại Luật Điều ước quốc tế, Luật Thỏa thuận quốc tế, Nghị định số 114/2021/NĐ-CP, Nghị định số 80/2020/NĐ-CP. Do đó, đề nghị nghiên cứu không quy định về nội dung này hoặc dẫn chiếu quy định tương ứng tại các văn bản nêu trên.

- Khoản 2 Điều 7 của dự thảo Nghị định quy định lấy ý kiến trước khi trình cấp có thẩm quyền quyết định chủ trương thực hiện dự án, phi dự án... Theo đó, việc "gửi hồ sơ đến Bộ Tư pháp, Bộ Công an, Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Tài chính để cho ý kiến" phải thực hiện trước khi cơ quan chủ quản thực hiện trình tự, thủ tục quyết định chủ trương thực hiện dự án hỗ trợ kỹ thuật, phi dự án và thẩm định và quyết định phê duyệt Văn kiện dự án hỗ trợ kỹ thuật, phi dự án tại các quy định nêu trên sẽ làm phát sinh thủ tục.

Do vậy, đề nghị rà soát và làm rõ nội dung lấy ý kiến các cơ quan liên quan để bảo đảm thống nhất với quy định tại Nghị định số 114/2021/NĐ-CP.

3. Về việc thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

Điều 8 dự thảo Nghị định quy định: Cơ quan, tổ chức thực hiện hợp tác báo cáo cơ quan có thẩm quyền về kết quả thực hiện hoạt động theo quy định. Đề nghị làm rõ cơ quan có thẩm quyền nêu trên để bảo đảm tính khả thi trong quá trình áp dụng.

4. Về chia sẻ thông tin, kết quả hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp

- Khoản 1 Điều 9 dự thảo Nghị định quy định: Trong vòng 30 ngày sau khi kết thúc hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật và cải cách tư pháp, cơ quan nhà nước ở trung ương, cơ quan trung ương của các tổ chức và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chủ động chia sẻ thông tin... Đề nghị nghiên cứu bỏ cụm từ "chủ động" vì Nghị định đã quy định rõ thời hạn thực hiện việc chia sẻ thông tin.

- Khoản 2 Điều 9 dự thảo Nghị định quy định các thông tin, kết quả hợp